曾文正公年譜

曾文正公年譜卷十

乙丑同治四年公五十五歲

一正月金陵昭忠祠成初十日公率僚屬致祭　十四日具
摺奏兩淮運使忠廉因病出缺揀委道員李宗羲署理請
旨飭放附片奏江南鄉試新中舉人來江甯請咨者隨時通融
繕給咨文以憑迅速起程會試請
敕禮部查照又片奏壽春鎮總兵易開俊調援皖北就近赴任
又奏采訪忠義第二十案附片奏石埭縣訓導朱彥昇請
卹兵其家屬二十八　二十日設粥廠令湘勇煮粥以食
饑民　二十一日拜摺專奏恭謝年終

恩賞又奏循例銜陳文武考語一摺三省學政聲名一片又奏
采訪忠義第二十一案　二月初三日作江忠烈公神道
碑　初八日通飭委員羅買積穀以備荒　十四日具摺
奏易開俊劉松山兩軍堅守甯國涇縣出力員弁開單請
奬并陳明應保之案久未奏保自請交部議處又彙案奏
參貌法滋事之將弁江發雲等請革職訊辦又摺奏上年
奏撥輪船經費銀五十一萬餘兩全數解清彙入軍餉案
內報部　二十日核定收養貧民章程議挑補綠營弁兵
章程　二十三日前雲貴總督潘忠毅公鐸之柩自雲南
還葬過金陵公遣弁護送回籍　二十七日專摺奏營中

欠餉遵照部議新章發給餉票准照實銀報捐請獎又奏酌度江甯現在情形城外龍江關西新關兩處暫緩開關徵稅俟商民復業再行奏復舊制附片奏江安兩省武營遺缺請通融借補　札委工程局員修葺江南鍾山書院尊經書院　是月奉

上諭上年江甯克復後曾國荃因病陳請開缺回籍當經降旨令該撫病痊即行來京陛見迄今已及半載該撫病體當可漸次就愈朝廷以該撫功績昭著且年力盛强正可借資倚任著曾國藩傳知曾國荃如病已就痊即行來京陛見現當勦求治理需才孔亟之時該撫慎勿遽萌功成身退之志以

副期望欽此　彭公玉麟奏

旨著漕運總督吳公棠署兩廣總督李公瀚章授湖南巡撫李公鴻章派提督郭松林等軍由海道赴福建廈門助剿漳州之賊楊公岳斌募湘勇五千成軍由長沙啟行赴甘肅公方議裁撤湖南東征釐局於是楊公奏請改爲西征局充甘肅軍餉貴州巡撫張公亮基亦請以東征局餉協解黔中　三月十五日奏通籌滇黔大局一摺奏稱行軍之道不一而進兵必有根本之地籌餉必有責成之人謀滇者當以蜀爲根本即以餉事責之四川總督謀黔者當以湘爲根本即以餉事責之湖南巡撫湘蜀兩省物力有限

倘任滇黔之餉則甘肅之餉應責之江浙等省不敢有所
推諉又奏福建汀漳道彭毓橘因病未能赴任請開缺附
片奏李世忠前後捐助軍餉銀十五萬九千餘兩請併入
河南捐款爲將來加廣中額之地又附片奏湖南設立東
征局當時實由黃冕主持因此大招物議上年金陵倖克
臣即議定期裁撤東征局湘中商民人咸知之今楊岳斌
請改供西征之餉滇黔各省亦指請協解臣既奏停江廣
釐金而於桑梓獨食其言且令黃冕專受其謗有甚不安
於心者謹先事瀝陳俟四月間即專摺奏請裁停東征局
務與山江南籌解甘餉俾湘民沾

高厚之恩臣亦稍釋隱微之疚又片奏稱新疆之地大漠苦寒艱險異常鮑超威嚴有餘恩信不足倘出關以後部曲離怨必爲回衆所輕一有挫失全局震動後人更視關外爲畏途矣且甘肅未平遽謀新疆則後路之根本不穩鮑超歷年苦戰臣豈忍忘其大功而摘其小過惟有仰懇
聖慈飭令鮑超隨同都興阿楊岳斌先清內地再行出關不宜輕於一發不獨鮑超一軍爲然自古有事塞外者未有不慎於始謀者也又片奏臣弟國荃病尚未痊愈欽奉
寄諭已恭錄傳知　時有御史朱鎮奏參湖南兵勇在江南騷擾情形請飭遣散回籍公於是札飭各軍大加裁撤在金

陵者僅存四營而已　二十五日具摺奏續保攻克金陵
水師員弁開單請獎附片奏彭玉麟固辭署漕運總督之
任并陳明捻匪飈忽恐南入江境調張樹聲一軍駐清江
浦調劉銘傳周盛波兩軍由六安移防徐宿時彭公玉麟
已專奏力辭新任而捻匪竄山東境蔓延曹州濟甯一帶
徐州清江皆防竄越吳公棠亦以防務留清江未赴兩廣
之任　二十七日公登舟出江泊瓜洲　二十八日登焦
山彭公玉麟從　二十九日渡江登北固山覽京口形勢
旋登金山同瓜洲查閱鹽河工程　四月初一日公抵揚
州運司李宗羲稟商鹽政釐務設鹽棧於瓜洲之新河口

以利捆運裁減江北釐卡改定江北釐務章程　初三日
還金陵署　十五日具摺奏黃翼升水師張樹聲淮軍已
到淸江防所劉銘傳開盛波日內當抵邳宿之境又摺奏
前漕督袁甲三先經奉
旨於臨淮建立專祠旋因案撤銷請仍准建復附片奏皖南鎮
總兵唐義訓開缺以總兵劉松山道員金國琛辦理徽甯
防務該二員蒙
恩授甘肅鎮道實缺并催令赴任請暫留皖南仍即以劉松山
調補皖南鎮實缺又片奏新授安徽臬司李宗羲暫留兩
淮之任整理鹽務　二十日核定瓜洲鹽棧章程　二十

一日接奉

廷寄晉書公爵加稱曰毅勇侯　鮑公超回川後所部霆字營分爲兩軍其一總兵婁雲慶領之入閩其一總兵宋國永領之赴蜀將率以出關也入閩之軍在上杭縣大譁回向江西索餉江西藩司孫長紱急發銀六萬兩迎解於軍前眾稍定入蜀一軍行至湖北金口登岸譁潰爲亂竄陷咸甯縣擾犯江西湖南邊境李公瀚章調軍平之公久慮霆營之有變至是聞警適如前疏所慮爲之憮然憂念不已

僧王追擊捻匪至於山東日馳百數十里不息捻匪勢

亦飈忽迭奉

諭旨以持重爲戒公亦具密疏請令僧邸一軍稍休暇以養銳
疏未上也二十四日忠親王僧格林沁在曹州中伏陣亡
兖豫之閒賊勢益張遠近人心爲之惶駭 二十五日公
接見洋人議江南通商事宜 是月公與李公鴻章會奏
避
旨核減蘇松等屬浮糧一摺 鄭公敦謹奉
旨授湖北巡撫吳昌壽調河南巡撫 五月初一日馳摺奏覆
奉
諭旨覆陳大略其一鮑超霆營潰叛之故固憚萬里長征之苦
實由積年欠餉之多已飛咨鮑超迅赴鄂中調停解散撤

調劉連捷等軍南渡九江咨彭玉麟調派水師扼防江西

其一水師礮船宜用於長江大川之中若運河水窄岸高

斷難施展黃河與大江船式迴殊水性亦異宜由山東河

南撫　臣　另造舢板分防黃運兩河則畿輔永無捻患凡二

條附片奏稱金口霆營叛亂容有別情至婁雲慶一軍在

閩鼓譟則係因饑生變實無他故　臣　不在江西不能籌發

欠餉又明知霆營出關必將生變不能及早奏請停調至

釀今日之禍皆由　臣　區畫不善恩信不孚無可辭咎容俟

查明原委自請嚴處又代奏陝西臬司陳湜謝

恩一摺奏請應否

陛見　初二日奉到

寄諭令公出省至淮徐一帶督率水陸援軍相機剿賊　初三日公聞僧王陣亡之警奉到

上諭欽差大臣協辦大學士兩江總督一等毅勇侯曾國藩著即前赴山東一帶督兵剿賊兩江總督著李鴻章暫行署理江蘇巡撫著劉郇膏暫行護理欽此又奉

上諭曾國藩著即攜帶欽差大臣關防統領所部各軍星夜出省前赴山東督剿等因欽此　初五日奉到

寄諭一道初七日奉到

寄諭一道指催公迅速啟程　初九日馳摺奏遵

旨前赴山東剿賊歷陳萬難迅速情形金陵楚勇裁撤殆盡僅存三千人作爲護衛親兵此外惟調劉松山甯國一軍如楚勇不願遠征臣亦不復相强淮勇如劉銘傳等軍人數尚少不敷分撥當酌帶將弁另募徐州勇丁以楚軍之規制開齊兗之風氣期以數月訓練成軍此其不能迅速者一也捻匪積年擄掠戰馬極多馳驟平原其鋒甚銳臣不能强驅步兵以當騎賊亦擬在徐州添練馬隊派員前赴古北口採買戰馬加以訓練此其不能迅速者二也扼賊北竄惟恃黃河天險若興辦黃河水師亦須數月乃能就緒此其不能迅速者三也直隸一省宜另籌防兵分守河

岸不宜令河南之兵兼顧河北僧格林沁剿辦此賊一年以來周歷湖北安徽河南江蘇山東五省 臣接辦此賊斷不能兼顧五省不特不能至湖北也即齊豫蘇皖四省亦不能處處兼顧如以徐州為老營則山東祇能辦兗沂曹濟四郡河南祇能辦歸陳兩郡江蘇祇能辦淮徐海三郡安徽祇能辦廬鳳潁泗四郡此十三府州者縱橫千里捻匪出沒最熟之區以此責 臣督辦而以其餘責成本省督撫則汛地各有專屬軍務漸有歸宿此賊已成流寇飄忽靡常宜各練有定之兵乃可制無定之賊方今賢帥新隕劇寇方張 臣不能速援山東不能兼顧畿輔為謀江皖

人聽聞殆不免物議紛騰交章責備然籌思累日計必出
此謹直陳芻蕘以備採擇附片奏稱精力日衰不任艱鉅
更事愈久心膽愈小疏中所陳專力十三府州者自問能
言之而不能行之懇
恩另簡知兵大員督辦北路軍務稍寬臣之責任臣仍當以閒
散人員効力行間又摺奏保張樹聲補徐海道欽吳世熊
補淮揚道缺　僧王歿後將軍國瑞革職留營接護其軍
并讓
欽差大臣關防軍心不固公亟調劉銘傳一軍赴濟甯以助之
李公鴻章調派道員潘鼎新領淮勇五千人由輪船航海

赴天津以衛畿輔　是日奉到

上諭欽差大臣協辦大學士兩江總督一等毅勇侯曾國藩現赴山東一帶督師剿賊所有直隸山東河南三省旗綠各營及地方文武員弁均著歸曾國藩節制調遣如該地方文武不遵調度者即由該大臣指名嚴參欽此尋又奉督率親軍

輕騎就道兼程北上之

旨於時公定計撤退湘軍進用淮軍酌留金陵湘勇四營增募千人凡六營委道員羅麓森等領之以為親兵隨同北征其餘湘軍在江南者全行撤遣回籍　十三日馳奏欽奉

諭旨謹陳籌辦情形并請收回

命一摺奏稱潘鼎新一軍由輪船駛赴天津可以壯畿輔之威可以補臣迂緩之過目前局勢似可無虞至於節制三省臣實不能肩此鉅任卽才力十倍於臣者亦不必有節制三省之名并稱河北宜責成直隸總督另籌防兵不宜調南岸之師往來渡黃疲於奔命各省巡撫亦宜另籌防兵不可使勦捻之師追逐千里永無歸宿反覆申明前疏之說附片奏潘鼎新劉銘傳張樹聲周盛波等四軍皆係淮勇經李鴻章兄弟苦心訓練而成者已調甘涼道李鶴章辦理行營營務處請

旨准開甘涼道缺并令李鴻章之季弟李昭慶赴營差遣又片

奏鎮江揚州水陸防軍撤遣已竣所有原設糧台一併裁
撤另設報銷局造冊報銷又片奏咸豐三年江甯城陷將
軍祥厚等殉難布政使祁宿藻先在圍城中積勞病故已
奏
旨優卹仍請將祁宿藻祔祀祥厚專祠　二十一日公詣晉臣
卞忠貞公祠祠新葺成也　二十二日李公鴻章至金陵
公交卸總督關防　二十三日奉到
上諭曾國藩懇辭節制三省之命具見謙抑爲懷不自滿假該
大臣更事既多成効夙著若非節制直東豫三省恐呼應未
能靈通勿再固辭欽此　二十四日馳摺奏報交卸督篆啓

兵出省日期并報捻匪回竄皖豫山東情形漸鬆當無渡河北犯之慮又摺奏保肅清皖南出力員弁開單請獎附片奏本年二月提督鮑超委員赴口外採辦戰馬八百匹今鮑超出關之行已因兵變而中止應請

敕下兵部令此項馬匹逕赴山東解 臣 行營俾資練習又片奏裁撤湖南東征局其湖南協甘之餉由撫 臣 李瀚章酌籌協解又具摺奏報淮南鹽課收數第二案附片奏兩淮鹽課撥解京餉之銀五萬兩請改解 臣 營以應急需又奏查得已故兩江總督陸建瀛遺骸護送回籍 二十五日公由金陵登舟飭北征六營湘軍即日拔隊啟行其所撤遣

各湘勇委員押令悉數泝江西上毋得停留　二十八日公舟解纜渡江彭公玉麟從公與彭公核定長江水師章程　是月唐義訓金國琛所部徽州防軍索餉鼓譟　劉公長佑駐軍開州督造防河戰船　左公宗棠克漳州府城蘇省所派郭松林等軍克漳浦縣城福建全省皆平賊竄廣東之境劉公坤一奏

旨授江西巡撫　閏五月初一日公舟泊瓜洲　初三日泊揚州札委知府彭嘉玉辦理江甯糧台　初八日抵清江浦

十一日馳摺奏捻匪南趨安徽藩司英翰在雉河集被圍調水師入洪澤湖以達臨淮調劉銘傳周盛波回援皖

北附片奏道員羅麓森委辦營務處又片奏力辭節制三省懇請收回成命　十二日札委淮揚道吳世熊辦理轉運糧台維時捻會四人曰張總愚曰任柱曰牛洪曰賴文光賴逆則粵匪之黨也四股匪徒數十萬爲數萬匹分合不常往來飄忽竄尾追逐或求一戰而不可得甚或委棄軍火聚馬以負賊大河以南淮潁以北蹂躪數千里公既奏定專辦十三府州扼要駐軍不事馳逐其用湘淮各軍火器餉需由水道轉運以江南爲根本以清江爲樞紐泝淮潁而上者達於臨淮關周家口泝運河而上者達於徐州濟甯州治軍轉

餉之規與前此北方官軍迥殊矣　札撤徐州鎮總兵詹啟綸一軍遣散回籍出示曉諭淮北民圩嚴緝奸匪　二十日劉松山軍到清江浦　二十一日馳摺奏報賊全萃皖境裹脅突出重圍以求援壽春鎮總兵易開俊目疾增劇擬親率湘軍赴臨淮駐紮就近調度派劉松山兼統易開俊之軍　臣初奏四省十三府州之地安徽以臨淮為老營河南以周家口為老營江蘇以徐州為老營山東以濟甯為老營各駐重兵多備糧械一處有急三處往援有首尾相應之象無疲於奔命之虞或可以速補遲徐圖功効至於目前諸將劉銘傳潘鼎新均可獨當一面張樹聲周

盛波兩軍合嘗一面劉松山易開俊合當一面另派郎中
李昭慶訓練馬隊合以親王舊部同爲游擊之師又摺奏
派委浙江運司李榕前赴濟甯承領國瑞交代事件並迎
提親王舊部軍馬赴徐州調遣飭潘鼎新一軍移駐濟甯
會同李榕料理接管附片奏欽奉
寄諭陳國瑞劉銘傳曾有互鬭之案飭 臣斟酌妥爲調派現在
劉銘傳援剿皖北應令陳國瑞暫駐河南境不宜共事一
處以杜諸軍內訌之漸又片奏總兵陳國瑞優劣事蹟請
諭飭歸河南巡撫節制調遣 是日前摺遞回奉到
上諭曾國藩因節制三省任大責重復懇請收回成命具見謙

抑之忱第賊氛猖獗時事孔艱事權不專則一切調度事宜深恐呼應不靈該大臣惟當力任艱鉅與三省督撫和衷籌畫將此股賊衆剋期殄滅彼時三省軍務既平自可毋庸該督節制既爲其實毋避其名萬不可稍存過慮之心再有瀆請欽此　二十二日公由清江登舟換用淮船　二十六日渡洪澤湖　二十八日舟泊五河馳摺奏皖境一片逆氛非馬隊不足以制勝請將

寄諭撥交河南之馬隊一起凡四百九十六員名調赴皖北助剿附片中陳精力衰頹軍勢單弱倘未開總督兩江之缺而更增節制三省之名耿耿寸衷如負重疚懇收回

成命但責臣以會辦勦捻自當通力合作不敢稍分畛域如不

蒙

俞允更當累疏瀆陳不辭嚴譴　二十九日公舟抵臨淮關駐

營　是月安徽雉河集解圍賊竄河南許州境　湖北蔣

凝學一軍奉調赴甘肅行至襄陽譁潰　六月初六日批

總兵陳國瑞禀牘凡二千餘言稱其所能而歷數其過失

申明禁約凡三條一曰不擾民二曰不私鬭三曰不梗令

詞旨嚴切陳國瑞覆禀未能遵公約束也　初八日喬公

松年來見公　初十日出示曉諭亳州蒙城宿州永城四

屬民圩分別良莠擒送捻匪赴軍營者重賞并委員會同

州縣嚴拏匪徒就地懲辦　十二日與喬公松年馳摺會奏援軍大捷雉河解圍附片專奏陳州府庫存銀二十萬兩擬與江蘇安徽河南分撥各五萬兩給付軍營其李鴻章應得之餉即就近撥發劉銘傳等軍月餉　十三日公移駐陸營時淮水盛漲各營多移淮南岸以避水公營在北岸築堤以捍之　公弟國荃奏

旨授山西巡撫二十四日奉到

上諭曾國荃已簡授山西巡撫曾國藩當囑該撫勉圖報効作速赴任勿以病辭欽此　是月賊西竄南陽襄陝一帶　七月初八日馳奏欽奉

諭旨覆陳一摺奏稱雉河解圍以後賊分兩路西竄擬調劉銘
傳全軍馳赴周家口添調馬隊以助之山東撥交馬隊二
起係曹南新挫之餘人馬俱疲必須在徐州大加整理細
覘賊情已成流寇若賊流而官兵與之俱流則節節尾追
著著落後 臣 堅持初議以有定之兵制無定之寇令劉銘
傳駐周家口張樹聲駐徐州劉松山駐臨淮潘鼎新駐濟
甯賊至則迎頭擊之請
敕下河南湖北督撫於豫之鞏洛宛鄧楚之隨棗黃麻各駐勁
兵一枝專重迎勦不事尾追庶幾漸有歸宿且此賊有不
甚似流寇者蒙亳老巢田廬尚在賊尚眷戀既設法以遏

其流又擬查辦民圩以清其源謹將告示一道鈔呈
御覽又摺奏徽休防軍索餉譁譟已飭查拏侵餉之營官倡亂
之勇丁認真嚴辦請將唐義訓金國琛交部議處皖南道
張鳳翥措置不善先行撤任并奏自請交部議處附片奏
委吳坤修署皖南道缺又摺奏揚防凱撤借用漕折銀兩
目前無款歸還請
旨敕部暫緩催提又奏謝弟國荃授山西巡撫
恩并陳明近日病狀未知現在是否痊愈已恭錄
諭旨馳函家中囑其勉圖報効　十五日奉到
上諭曾國藩身任統帥責無旁貸前經屢諭該大臣籌撥一軍

兼顧晉省並令劉銘傳等亟馳赴豫省北路繞出賊前防賊竄越秦晉之路又令派撥馬隊馳赴豫境助剿復以賊去徐郡甚遠令該大臣酌量前進駐紮乃該大臣日久迄無奏報於近來皖豫軍情及各路如何布置情形均未陳奏歷次所奉諭旨亦未答覆實屬疲玩因循若欲藉此獲咎冀卸節制三省仔肩何以仰副朝廷倚任之重該大臣公忠體國之心何忍出此等因欽此　十八日公渡淮按視劉松山老湘營

二十三日巡視鳳陽府城行詣明陵　二十四日馳奏欽

奉

諭旨覆陳一摺奏稱周家口八面受敵最爲扼要劉銘傳將略

較優人數較多故以周家口重任付之至秦晉邊防五百餘里實非該軍所能徧防若令其西去則無益於晉而有損於豫且湘淮各軍不慣麵食軍火礮械輓運維艱今河南籌省用兵全不講求轉運糧械缺乏莫肯盡力須在臨淮懷亳潁壽張錫嶸招募淮勇專取能食麥麵雜糧之人豫備他日征剿西北之用至於節制三省之

命臣已三疏固辭自念賦性頑愚即一省已難專任然受

恩深重雖數省亦當通籌計捻匪可到之處約有八省

皇上飭臣兼顧晉省已在節制三省之外而外間之責望尚不止此臣何以堪此重任又何能當此重咎懇

敕下九卿科道八省督撫會議剿撚事宜各抒所見恭請
宸斷定一不可改易之策大局幸甚至臣之不輕奏報曾於同
治元年具奏陳明迄今不改此度若欲因此獲咎以謝仔
肩則生平所志所學斷不肯如此取巧又摺奏徐州鎮總
兵詹啟綸壽春鎮總兵易開俊均因病開缺請
旨簡放以重職守又摺奏總兵陳國瑞與已革總兵郭寶昌同
爲親王軍翼長曹南之役未能救護主將該總兵同罪異
罰補行糾參請撤去幫辦軍務革去黃馬褂責令戴罪立
功以示薄懲而觀後效附片密陳前月給予陳國瑞批牘
及陳國瑞稟覆之詞尚無誠心悔過之意原牘均鈔送軍

機處備查又片奏保總兵董鳳高李祥和二員請補徐州
壽春兩缺　是日公拜摺後登舟啟行赴徐州　二十六
日舟泊泗州　二十八日登陸啟行宿靈壁縣　三十日
宿宿州　是月賊竄湖北境　公弟國荃具摺辭山西巡
撫之
命陳湜入都調授山西臬司專辦防務得專摺奏事　八月初
四日公抵徐州府　初八日專摺奏查明甯國府宣城縣
金寶圩殉難紳民彙案開單請分別旌卹　十六日出城
點驗馬隊閱視操練　十七日馳摺奏移駐徐州整理馬
隊計馬隊已到徐州者前後四起飭營務處李昭慶等認

員挑選編立隊伍配齊器械換補馬匹其老病殘廢者概
行遣撤回旗并奏報捻匪回竄皖境調派各軍赴潁州會
勦附片奏稱此次實收到戰馬七百七十七匹管解各官
異常勞瘁應請獎敘　二十四日按視張樹聲淮軍營壘
　二十八日閱淮軍操演陣法　是月迭奉
寄諭令公移駐許州節制皖鄂豫三省軍務居中調度　捻匪
任柱牛洪賴文光由潁州陳州竄山東之曹州張總愚一
股尚留屯南陽之境　九月初一日馳摺奏劉銘傳一軍
迭獲勝仗賊東竄曹州趨重東路調徐州全軍赴山東會
勦調臨淮軍接防徐州調周盛波移駐歸德惟馬隊無多

久未辦成游擊之師自問尚無破寇之術附片奏金國琛所部勇丁鬧餉一案尚未訊辦就緒不能赴甘肅鞏秦階道之任又片奏湖北軍務請仍全歸官文節制調遣　初三日核定馬勇營制營規及馬步合隊章程　十五日賊破辛家寨徐州戒嚴　十九日馳摺奏接奉

寄諭欲令李鴻章親帶楊鼎勳等馳赴河洛將豫西股匪撲滅兼顧山陝門戶而以吳棠署理兩江總督李宗羲丁日昌遞署漕督蘇撫飭　臣　函商迅速覆奏又奉

寄諭令鮑超馳赴河南歸　臣　節制各等因查近日賊勢東趨距徐城不遠當以全力專顧東路已調郭松林楊鼎勳兩軍

防剿沂海一帶若李鴻章視師河洛別無可調之軍以帶
赴西路近聞閩粵兵威大振髮逆窮蹙若令鮑超改赴河
南實爲有益於豫至李宗羲丁日昌權領封圻未免嫌其
過驟數年以來
皇上求才若渴於疆臣保薦人員破格超遷外間疑爲非常之
才責備吹求於是臺諫彈劾生風幷歸咎於原保之員若
令循資漸進少爲迴翔則該員不至見妬於同僚而言路
亦不至仇視乎疆吏實有裨於中外和衷之道且
廟堂之黜陟賞罰非閫外諸臣所宜干預今以督撫要缺
諭令臣等往返函商尤覺非宜因不俟李鴻章吳棠商定直抒

管見附片奏報賊勢南趨有回維河老巢之說張總愚一股已近湖北之境是時陝西巡撫劉公蓉為御史陳廷經所劾疏詞激切獲譴甚重云　是月張總愚竄湖北境回竄河南　福建官軍進克廣東鎮平縣賊踞嘉應州城左公宗棠奉

旨節制廣東江西各軍出境督勦三省官軍合圍嘉應州　鮑公超新募湘勇一軍赴江廣會勦　十月初九日接視李昭慶所部馬隊步隊飭令訓練成軍以出為游擊之師

十一日馳摺奏徐州官軍擊賊獲勝賊仍竄山東潘鼎新破賊於豐縣回駐濟甯附片奏賊所以注重山東者以運

河東岸平衍富饒不似河南之荒瘠臣所以注重東路者以山東北鄰畿輔天下之根本也南鄰江蘇湘淮各軍之根本也霜降以後水落冰堅河防尤急請

直隸督臣嚴冬春之防祗可增兵斷難減戍若賊回竄開封以西當調大枝游擊之師赴豫會剿附片奏保吉林協領春壽營總穆隆阿開復處分又奏四川訓導唐煥章留營差遣　是時張總愚股匪由鄭縣禹州東竄開封之境任柱牛洪賴文光等股由曹州西竄與張總愚合股擾犯襄城舞陽勢趨鄂境　三十日馳摺奏捻匪西竄周盛波在甯陵擊賊獲勝劉銘傳在扶溝擊賊獲勝現在賊勢謀

援湖北檄飭徐州馬步各軍分駐周家口騰出劉銘傳一軍為游擊之師不復拘泥十三府州之說隨賊所向跟蹤追剿李昭慶所領萬人俟馬齊備卽令馳赴河南縱橫追剿附片奏資遣吉林黑龍江察哈爾應撤官兵九百員名起程回旗參領三棟阿等病故請卹又奏邸軍辦捐委員前廣東臬司齡椿病故請卹又片奏預籌鮑超一軍進兵之路須以襄陽為老營由湖北糧台照料銀米軍火

是月公讀左氏傳記錄分類事目　十一月初七日核定長江水師永遠章程及營制營規等閱兩旬核畢　徐州銅山沛縣之境有微山湖涸出地一區咸豐四五年間山

東曹州之民因河水泛溢避水南徙佔居其地其後來者益多至數萬人佔田浸廣地方官因爲按畝徵稅充餉號曰湖團與沛縣居民屢有爭訟械鬭之案捻匪東竄之時與湖團相勾引沛民詣公行轅控訴公批飭嚴拏通捻之團民訊明懲治委員赴山東察看團民原籍之地設法資遣回籍　二十七日馳摺奏稱捻匪全數西竄本擬進駐周家口因李昭慶一軍鞍馬未齊未能前進又因銅沛湖團一案與勦捻之事大有關係俟料理安插有緒即當赴豫督勦并奏粵中賊氛尚熾悍黨數萬竄陷嘉應州鮑超已由贛州進勦暫難改調赴豫又摺奏訊明徽州關餉一

案分別擬結并將兩軍十七營全行遣撤回籍附片奏前皖南道張鳳翥病故請卹水師營官提督成發翔病故請卹　是月張總愚竄湖北襄陽邊境任柱牛洪等股由光固竄安徽潁州邊境旋竄入鄂　十二月初二日湖北成大吉軍在麻城潰叛捻匪乘之江漢以北賊氛肆擾蔓延數百里　十三日按視張錫嶸淮北新營　詳定長江水師營制事宜　二十五日公子紀澤自金陵來營省視二十八日馳摺奏兩路捻黨全萃湖北又有叛勇之變撤調劉銘傳率軍援楚又奏會議長江水師營制事宜凡水師事宜三十條營制二十四條又摺奏遵

旨查明河南巡撫吳昌壽總兵張曜等被參各款又奏遵

旨密查山東巡撫閻敬銘藩司丁寶楨被參各款附片密奏稱

山東河南居四戰之地閻敬銘吳昌壽二人軍務均非所

長而情形各自不同謹鈔錄河南紳士原稟呈

覽

是月公批結沛縣湖團各案將安分之唐團刁團等六團

留住徐州通捻之王團刁團等勒限撤歸本籍出示曉諭

土客各民安業　湖北襄樊之賊張總愚一股回竄南陽

是歲鄭公敦謹調戶部侍郎李公鶴年授湖北巡撫張

公樹聲授直隸臬司均未赴任張公所部樹字營淮勇以

其弟總兵張樹珊領之

曾文正公年譜卷十一

丙寅同治五年公五十六歲

正月公在徐州營　初十日專摺奏謝年終
恩賞　派委劉松山率軍督遣王團刁團回山東原籍　十四日馳摺奏酌撥現防徐州之馬隊二起共計九百餘人馳赴奉天省城勦捕馬賊聽候文祥調遣附片奏調侍講學士劉秉璋來營襄辦軍務又片奏報湖北軍情喫緊張總愚折回河南有東竄之意湖團撤遣事竣即調李昭慶軍馳赴周家口又片奏知縣向師棣在營病故請卹　二十八日劉銘傳軍克湖北黄陂縣城賊竄河南　是月左公

宗棠督諸軍克復嘉應州城鮑公超追剿賊至大嶂嶺
破之招降二萬餘人粵逆肅淸東南底平左公宗棠暫駐
廣東境籌辦善後　公弟國荃奉
旨授湖北巡撫李公鶴年調補河南巡撫三十日奉到
上諭刻下捻匪竄擾湖北邊境防剿正當喫緊曾國荃素嫻軍
旅朝廷為地擇人正資倚任且由湘赴鄂相去甚近著曾國
荃於李瀚章即行知照該撫迅速馳赴新任力圖報稱不得稍
存推諉之念有負屬望欽此　二月初八日遞摺奏結湖團
歷年訟案剖別是非平情論斷不分土民客民但分莠良
執莠王團刁劉業已全數徙去安靜回籍附允善後事宜

飭地方官次第經理一曰酌給錢文以卹已逐之團二曰設立官長以安回住之團三曰撥還田畝以平土民之心幷請將厲賊殉難之團紳唐守忠唐錫彤唐振海三名優卹建坊以爲草莽效忠者勸　又具摺奏謝
天恩已知照　臣弟國荃招募舊部迅赴新任又摺奏浙江衢州鎮總兵朱品隆河南歸德鎮總兵朱南桂均請開缺又奏保總兵唐殿魁徐鵬二員附片奏報覲師山東起程日期又片奏張樹聲經手營務俟料檢完畢即起程北上赴直隸臬司任又片奏陣亡總兵夏金標請卹　初九日由徐州拔營啟行　十五日抵鄒縣謁亞聖孟子廟接見孟氏

宗子孟廣均是日馳摺奏報劉銘傳一軍援鄂克復黃陂縣城隨摺奏保劉銘傳及其營官唐殿魁劉盛藻等十九員陣亡勇弁陳福祿張恩聰李先道錢萬桂請卹　十六日行次曲阜縣謁
至聖先師廟見衍聖公孔祥珂觀金絲堂彝器謁復聖顏子廟　十七日偕衍聖公孔祥珂出謁
聖林及述聖子思子墓　十八日宿兖州府　十九日至濟甯州丁公寶楨護理山東巡撫來濟甯見公　二十一日閱視潘鼎新一軍操演　二十八日巡視運河泗水形勢
是月牛洪任柱賴文光由湖北竄河南汝甯擾及穎州陳

州境張總愚一股竄山東曹州　三月初五日馳摺奏報
張總愚大股東竄調潘鼎新全軍堵剿李昭慶軍來山東
會剿調徐州楊鼎勳軍護衛
孔林任賴等股回竄皖豫之界銳志東趨劉銘傳周盛波合力
剿辦查捻逆西過楚疆東趨海岱相去動三千里馬步以
數萬計必須鮑超劉秉璋劉松山等多成數路游擊之師
乃足以布遠勢　臣現駐濟甯就近調度東事定後再行赴
豫又摺奏遵調鮑超一軍北來剿捻請
飭江西月解七萬兩湖北月解二萬兩江蘇月解二萬五千兩
專供鮑超霆營之餉請

飭左宗棠劉坤一將江閩各軍分別遣撤次第銷兵以靖民氣

臣自抵臨淮察看皖豫等省行軍每以柴草細故兵民成仇因令各營發價購買不得妄取絲毫鮑超所部頗有騷擾之名令籌定有著之款於襄陽設糧台委員支應俾得專精辦賊且申明紀律秋毫無犯乃能軍民一氣一以保全鮑超之令名一以拊循河南之赤子關係甚重　二十一日驛摺奏彙報山東近日軍情潘鼎新李昭慶兩軍勦賊勝負情形任賴二逆續竄曹州之境張逆屯於濮范之境一片賊氛劉銘傳周盛波兩軍追賊均抵東境現在調派各軍嚴扼運河劉松山軍來濟甯會勦陣亡將弁劉洪

盛裴兆宏二十八員名請卹又摺奏報劉銘傳張樹珊兩
軍在皖豫之境勦賊獲勝陣亡將弁胡鳳喈劉得發請卹
附片奏東豫兩省車輛甚少難於僱覓派員前赴張家口
採買駱駝五百匹來營應用請
飭部援照買馬成案免稅放行又附片瀝陳此股捻匪犇突六
省攻勦十年久成流寇之證中外論者或輕此賊以爲不
足平各路奏報每多粉飾虛浮或並無戰事而開單請獎
臣受
命勦賊已滿十月制寇之方尙無把握終夜以思且憂且愧願
我

皇上弗輕視此賊傳儲將材求爲可繼楷核奏報戒其勿欺庶
憑
聖主朝乾夕惕之懷以救中原火熱水深之厄又奏稱督師有
年損折將士甚多凡當時未及奏報漏未請卹之員弁統
計陣亡者一百四十四員名傷亡七員名病故者一百五
員名彙開清單繕
恩敕部分別議卹以慰忠魂　是月公弟國荃到湖北巡撫任
李公鶴年到河南巡撫任　捻匪由山東南竄淮徐之境
四月初三日閻公敬銘來濟甯見公　初七日馳摺奏
報捻匪自山東回竄劉銘傳周盛波等軍追剿獲勝并陳

明潘鼎新一軍力戰保全東境之功山東官軍扼防運河之功劉銘傳周盛波周盛傳竭力苦戰冒險立功容俟彙案請獎附片奏賊勢南趨劉松山回軍徐州該處現有劉秉璋楊鼎勳等軍尚爲聯絡 臣軍注重東路不得不藉運河以爲阻截之界擬大加修濬增堤設柵以爲之防拜摺後與閻公敬銘登舟査勘運河以至黃河是日泊分水龍王廟 初九日泊申家口劉公長佑來舟次見公十一日渡河至張秋鎮十二日回舟次十三日登南岸宿東平州十五日行抵泰安府謁東嶽廟十六日登岱嶽上至天柱峯 十九日公回濟甯州 二十五日馳摺奏捻匪張總

愚牛洪一股竄擾曹州徐州之交任柱賴文光等一股竄擾淮泗一帶幷陳湘淮各軍防剿情形劉銘傳一軍自去年臘月以來馳驅四省已飭該軍移赴濟甯暫予休息騰出潘鼎新軍代爲游擊之師附片奏查勘運河黃河布置防守情形　五月二十二日馳摺彙奏劉秉璋劉松山劉銘傳周盛波等軍與賊接仗獲勝情形捻黨分股回竄張總愚牛洪入豫任柱賴文光入皖飭潘鼎新周盛波爲一路劉秉璋楊鼎勳爲一路劉松山張詩日爲一路分途馳擊劉銘傳李昭慶兩軍分駐徐州濟甯暫予休息附片奏黃運兩河應畫分汛地歸直隸山東督撫派兵設防又擬

省閱迎河南路與工 修築隄牆 是月公錄樸目雜記分小學倫齊禮兵經濟 詩文凡六門 六月初七日行至嘉祥縣謁宗聖曾子廟接見曾氏宗子曾廣莆公捐銀一千兩以助祀產之資初八日出詣南武山宗聖林墓 初九日回濟甯 十四日馳摺奏捻匪西竄官軍追剿情形并稱中原平曠四通八達此剿彼竄不能大加懲創擬自周家口以下扼守沙河周家口以上扼守賈魯河自朱仙鎮以北至黃河南岸無水可扼擬掘濠守之調派水師及劉銘傳等軍分段扼防咨商河南安徽兩撫臣調兵分守至羣賊南竄不出南汝光固黃州六安等處則鮑超一軍劉

秉璋楊鼎勳等之淮軍劉松山張詩日之湘軍足敷剿辦臣擬拔營東下閱勘運隄即由運入淮遄赴周口附片奏防河之舉地段太長派劉銘傳潘鼎新張樹珊扼守朱仙鎮以下四百里之地力任其難自朱仙鎮以上專責河南兵力已咨請李鶴年酌駐汴梁調回各軍先辦防務主守而不主剿誠恐李鶴年蒙頓兵不進之譏設將來河防不成臣願獨當其咎不與李鶴年相干　十五日由濟甯登舟行閱運河所修隄牆　二十五日舟泊宿遷登岸駐營中時豫皖大水淮流盛漲微山南陽等湖與運河連成巨浸公深以民閒飢溺爲憂　是月捻匪在河南合股既而

張總兵牛洪西寧劉松山張詩日截剿破之任柱賴文光
東竄潘鼎新迎擊卻之　公弟國荃調派郭松林彭毓橘
等軍防守德安隨州　鮑公超軍行抵湖北蘄黃之境
七月初四日馳摺奏報查閱運河隄岸情形任賴股匪回
竄東路前奏扼守沙河之策難遽興辦現令劉銘傳周盛
波潘鼎新赴東路馳剿惟淮南北大水為數十年所未有
既自憾軍務毫無起色又恐飢民失所從賊偷生則剿撫
兩俱棘手實深憂愧　初六日由宿遷解纜下泊楊莊一
初七日吳公棠來見公於舟次　運河隄決於高郵州之
清水潭二閘浸興化東台鹽城等縣之境　初八日公換

船入淮　初十日渡洪澤湖泊盱眙　十五日舟次王家圩大風舟幾覆水師舢板船覆者八號弁勇死者五人公言生平經歷江湖風波之險道光戊戌之秋在襄河遇風咸豐甲寅三月在岳州水軍遇風幷此爲三度矣　十六日抵臨淮登岸駐營　二十二日巡閱張錫嶸淮勇營二十三日公病暑溼證服藥閱數日乃愈自是以後遇有疾病公恆持勿藥之說蓋其視生死之際已脫然矣　二十八日馳摺奏潘鼎新一軍迎勦獲勝任賴一股竄至賈魯河以西仍擬扼防賈魯河沙河杜其回竄附片奏船遇大風委員知縣譚龍舟覆隕命請卹又片奏報劉松山張

詩曰兩軍在西華上蔡等處大捷秋自陳途中病狀力疾
西上公拜摺後登舟行泊懷遠縣　三十日泊蒙城縣
是月官文公奏請以公弟國荃幫辦軍務　張總愚牛洪
西竄南陽劉松山與河南官軍宋慶等追剿至新野鄧州
南召魯山之境任柱賴文光竄襄城以南　八月初一日
公由蒙城換小舟泝渦河而上派親兵由陸路先赴周家
口令輜重各船改道泝淮上潁以赴周口　初二日泊雉
河集初四日行抵亳州　初六日由亳州登陸啟行　初
八日行至陳州府謁袁端敏公祠　初九日至周家口營
十二日馳摺詳報劉松山張詩日勦賊勝仗奏稱近年

捻逆縱橫從未大受懲創此次湘軍奮擊凶燄頓衰咨查
明彙案奏獎附片奏患病未痊請假一月在營調理又片
奏任賴一股久踞舞陽葉縣之交有回竄東北之勢張牛
一股亦聞有回竄之意調派各軍堵剿鮑超出汝甯北出
迎剿力扼東竄之路劉銘傳等仍興修隄牆分汛防守以
待杪議又附片奏　臣　向辦保案極爲矜慎金陵克復續保
六案經部准部咨駁斥查取考語申覆自應遵部議辦理惟
恩准
臣保各統領等處各省行查爲難懇
將士之之苦救部准照原奏清單註冊以爲奮勇立
勅
劉銘傳等軍修築賈魯河隄牆工竣李公鶴年

調官軍六營於朱仙鎭以北開濠置守淮軍復分隊助之
浮沙壅塞難於挑濬時捻逆全股由許州北竄十六日逼
近汴梁全股衝濠東竄疾趨山東 二十三日馳摺奏捻
匪東竄河防無成檄調劉銘傳潘鼎新等赴山東追勦附
片奏稱勦捻年餘仍無成效憂愧無極請
旨飭令李鴻章帶兩江總督關防出駐徐州與山東撫臣會辦
東路湖北撫臣曾國荃攜帶關防移駐南陽與河南撫臣
會辦西路臣現駐周家口居數省之中庶可聯絡一氣呼
吸相通又片奏稱防守沙河賈魯河本係策之至拙者惟
以流寇難制不得已而出於下策此次捻匪東竄出於豫

軍汛地或不免歸咎於撫臣李鶴年謹縷陳持平之論懇
恩暫予免議以期和衷共濟爲將來同心設防之計又片奏調
浙江處州鎭總兵馬得順帶所部馬隊來豫勦捻是日又
具摺奏捻逆以蒙亳老巢爲歸宿莠民勾引居則爲民出
則爲捻若商賈之遠行恬不爲怪臣於上年選委各員查
辦民圩捦斬著名積捻甚多謹將蒙城亳州宿州阜陽四
屬已經正法之捻徒彙單附呈爲第一案以後續獲逐案
彙奏　是月捻匪竄撲運河山東官軍堵禦卻之回竄河
南　左公宗棠調授陝甘總督喬公松年調陝西巡撫英
翰公授安徽巡撫　九月初四日李公鶴年來營見公

初六日湖督張公之萬來營見公　十三日馳摺詳報劉松山等在新野南陽等處迎勦張牛逆股迭次勝仗奏稱劉松山等聞豫軍宋慶被圍卽日馳援及解圍後卽與宋慶聯絡一氣同心苦戰尤得師克在和之義又摺奏劉銘傳潘鼎新兩軍往來勦賊齊豫之境迭獲勝仗撚匪既不得逞志於東必仍狂竄而西檄令劉松山由扶溝迎勦鮑超由南陽進軍遮截西竄之路附片奏請續假一月在營調理是日又具摺奏彭玉麟所部水師報捐餉銀十萬兩請加廣衡州府縣學額附片奏彭玉麟報捐歷任應得養廉銀二萬餘兩不敢仰邀議敘　十九日彭公玉麟來營

見公　是月捻匪由山東竄河南循河南岸至衆灣決河隄河南官軍堵禦之捻復南竄捻酋牛老洪死張總愚西竄陝汝遂入陝西商州境任柱賴文光仍竄山東疾趨濟甯攻撲運河山東官軍扼之　李公鴻章出視師於徐州公弟國荃出視師於襄陽具疏劾官文公　十月初九日喬公松年來營見　公遂赴陝西任　十二日英翰公來營見公　十三日馳摺奏章報軍情賊分東西兩路東路任賴逆股劉銘傳潘鼎新等追勦逆蹤盤旋於鉅鄆一帶西路張總愚一股已入陝西鮑超軍馳至陝州未及接仗又摺詳報劉銘傳潘鼎新在鄆城等處追勦勝仗又摺奏病

難速痊請開協辦大學士兩江總督之缺並請另簡
欽差大臣接辦軍務自以散員習營效力不主調度附片奏陳
勦捻無效請將 臣所得封爵暫行註銷以明自貶之義又
具摺續報水陸陣亡病故員弁彙單請卹又附片密陳山
東撫 臣 閻敬銘藩司丁寶楨澄清吏治講求軍務實際請
開復處分又片奏李鴻章已帶印出省黃翼升回駐江甯
籍資鎮撫 十五日公子紀鴻來營省覲 十九日奉到
寄諭一道詞旨嚴切催令速籌援軍以赴陝洛 二十五日奉
到
上諭該大臣勳望夙著積勞致病自係實情著再賞假一箇月

在營安心調理欽差大臣關防著李鴻章暫行署理曾國藩俟調理就痊即行來京陛見一次以慰廑系朝廷賞功之典具有權衡該大臣援古人自貶之義請暫註銷封爵著無庸議欽此　三十日任賴捻股由山東回竄陳州境公行營戒嚴調親軍出隊截勦　是月公弟國荃出駐黃州　十一月初二日馳摺奏報西路張逆深入秦境尚無回竄之說調鮑超一軍進荊紫關以援秦中東路任賴一股回竄河南飭劉松山迅赴汝州遏其西竄之路附奏奉

旨覆陳一片稱行軍太鈍精力日衰俟病體稍痊入都

陛見自請辦捻不善之罪又片奏楊鼎勳張錫嶸追勦任賴一

股捻蹤直奔沙河以南劉松山仍由汝洛進兵以力保黃
河先顧山西爲主　初六日奉到
上諭曾國藩著回兩江總督本任暫緩來京陛見江蘇巡撫李
鴻章著授爲欽差大臣專辦勦匪事宜欽此　十七日馳摺
奏酌籌西路軍務總超一軍援秦派委江蘇道員薛書常
專辦霆營糧台採辦軍米又摺奏交卸
欽差大臣關防賫送徐州交李鴻章祗領欽奉
諭旨飭臣竟回本任臣自度病體不能勝兩江總督之任若離
營回署又恐不免畏難取巧之譏請仍在軍營照料一切
維繫湘淮軍心庶不乖古人盡瘁之義附片奏刋用木質

關防一顆其文曰協辦大學士兩江總督一等侯行營關防又片奏任賴股匪犇擾信陽之南將入鄂境周盛波跟蹤追剿現飭張樹珊拔隊追擊劉銘傳軍疲勞太久在周家口稍休即行赴鄂又檄調李昭慶全軍由皖赴鄂以收夾擊之效又附密片奏保湘淮各軍將才如道員劉盛藻總兵戴春林潘鼎立提督章合才均爲後起之選前任大名道祝塏編修張錫嶸皆文員中出羣之才畧陳品概以備採擇　十九日委員賫送

欽差大臣關防赴徐州營　二十八日奉到

上諭曾國藩請以散員仍在軍營自效之處具徵奮勉圖功不

避艱險之意惟兩江總督責任綦重湘淮軍餉尤須曾國藩
籌辦接濟與前敵督軍同為朝廷倚賴該督忠勤素著且係
朝廷特簡正不必以避勢就逸為嫌致多顧慮等因欽此
是月公弟國荃駐軍德安湖廣總督官文公奏
旨開缺入都供職
欽差戶部侍郎譚公廷襄暫署總督　十二月初三日馳摺奏
欽奉
諭旨再陳下悃仍請開兩江總督協辦大學士缺附片奏任賴
一股竄擾孝感鄂軍接仗獲勝檄調劉秉璋與劉銘傳軍
合為一路探蹤追剿又具摺奏保劉銘傳一軍克復黃陂

并在濟甯雒河阜陽扶溝等處戰功最偉勞苦尤甚五案
併保開單請獎附片奏保吏部主事錢應溥在營效力請
加四品卿銜　十五日奉到
上諭曾國藩當仰體朝廷之意爲國家分憂豈可稍涉疑慮固
執已見著卽懍遵前旨剋期回任俾李鴻章得專意剿賊迅
奏膚功等因欽此　二十一日馳摺奏遵
旨回駐徐州暫接兩江總督關防臣病體未痊仍懇另
簡江督而臣以散員效力行間至中外交涉事件素未講求請
旨令兩淮運司丁日昌護理通商
欽差大臣關防必能有裨時局附片奏東路任賴一股盤旋於

安陸之境劉銘傳等追勦賊竄向鄂東一帶西路張逆遡過渭北鮑超自請移師赴鄂先勦東股因檄令劉松山張錫嶸等由潼關入秦即在陝州設立糧台仍派薛書常管理是日具摺奏江西南康縣查辦案內充公田產分析辦竣又奏保劉松山張詩日等軍在西華上蔡新野等處大勝彙案請獎附片奏請酌提安徽丁漕加該省兵勇之餉又片奏前年飭委運同銜容閎前往西洋採辦機器百數十種均交上海製造局收用該員不避艱阻請予獎勵以昭激勸又片奏參安徽渦陽縣知縣沈濂革職　是月楚軍淮軍集於湖北之境凡七萬餘人會勦任柱賴文光一

殷郭松林軍挫於德安總兵張壯勇公樹珊陣亡賊益張
陝西官軍挫潰張總愚逼近西安省城喬公松年到陝
後亟檄劉松山一軍入援關中　公辦理捻匪一歲有餘
初立駐兵四鎮之議又設扼守兩河之策皆未久而改變
其在臨淮搜捦蒙亳匪徒以絕捻之根株在徐州辦結湖
團巨案以除捻之勾引劉銘傳劉松山潘鼎新三軍大小
數十戰賊眾縱橫飆忽之勢實因以少衰是冬張逆入秦
任賴入楚中原稍得息肩矣而是歲言路劾公辦理不善
者有御史朱鎮盧士杰朱學篤等疏皆奉
寄諭鈔發御史穆緝香阿奏督師日久無功請量加譴責一疏

奉

上諭年餘以來曾國藩所派將領馳驅東豫楚皖等省不遺餘力殲賊亦頗不少雖未能遽蕆全功亦豈貽誤軍情者可比該御史所奏著毋庸議欽此是後又有御史阿凌阿劾公驕妄各款亦奉

旨辨斥公念權位所在眾責所歸惕然不敢安焉

丁卯同治六年公五十七歲

正月公在周家口營　初六日啟行赴徐州　十三日過碭山境散錢二十六緡給飢民　十五日公至徐州　十九日接受兩江總督關防兩淮鹽政印信通商大臣關防

與李公鴻章通籌西北大局　二十一日馳摺奏報回駐徐州接篆日期附片奏賊在鄂中官軍有合圍之勢恐任賴一股續竄入秦鮑超一軍應酉豫西攔截俟賊情定後再調赴秦又片奏彭玉麟報捐養廉銀兩奉

旨著查明子弟給予奬敘該侍郎力辭出於至誠懇如所請以遂其報效之誠　二十九日奉到

上諭曾國藩既經接受兩江督篆所有察吏籌餉及地方應辦事宜均關緊要且金陵亦不可無勳望素著大員坐鎮著即回駐省城以資鎮攝該督公忠體國自當仰體朝廷倚畀之隆勉為國家宣力一切軍情調度仍著李鴻章隨時咨商以

資裨益欽此　是月張公錫嶸在陝西陣亡　鮑公超回軍
襄陽擊賊於楊家澇大破之追勦至豐樂河復大破之殺
賊萬餘人任賴捻股竄河南境　李公鴻章奉
旨授湖廣總督李公瀚章調授江蘇巡撫暫署湖廣總督劉公
琨授湖南巡撫　二月初三日李公鴻章拔營赴河南督
師仍駐周家口　初八日專摺奏謝年終
恩賞又奏報軍需款目自咸豐三年起至金陵克復之日凡爲
時閱十二年之久用款至二千一百三十餘萬之多分爲
四案開列簡明清單照例報銷附片奏動用安徽抵徵一
項比例請銷又片奏江忠義席寶田兩軍餉銀歸入江西

彙總造報又片奏補發湘軍欠餉作爲第四案續報之款

又奏新授江蘇布政使丁日昌請暫緩

陛見　十四日馳摺奏覆奉

諭旨移駐金陵恭報起程日期又摺奏上年奉

旨發交　臣營差委各員道員鍾文總兵沈宏富提督何紹彩分

別發往各路差遣附片奏道員祝塏應仍交李鴻章隨營

差遣又片奏甘肅道員金國琛請開缺終養又片奏陣亡

編修張錫嶸請

加恩其子又奏陣亡總兵張樹珊請於周家口建立專祠又摺

奏彭玉麟水師營鮑超霆軍查辦滋事弁勇　十六日由

徐州啟行至韓莊登舟沿途查閱運河隄牆　二十二日至清江浦張公之萬來見公　二十三日吳公廷棟來見公於舟次方舟從公赴金陵　二十六日查閱清水潭隄工　三十日抵揚州　是月任賴捻股東竄安徽境回竄湖北東境湘軍敗挫彭忠壯公毓橋陣亡於黃州　劉松山軍入陝西擊張逆一股連破之　三月初一日公與官文公相見於舟次　初二日查閱瓜洲鹽棧　初六日抵金陵還署金陵之民焚香於道以迎公　初十日接視新修江甯學宮工程　十五日劉公琨舟過金陵見公　二十日馳摺奏報回省日期并陳鄂東之賊向西北竄走張

逆在秦與回逆合股劉松山攻剿屢勝尚有把握附片奏
酌撥軍餉協解陝甘兩省　是月鮑公超在襄陽傷病大
作公委員賫藥餽問之　左公宗棠赴陝甘任行至湖北
接受
欽差大臣關防　丁公寶楨補授山東巡撫　四月初七日馳
奏提督鮑超傷疾甚劇請調直隸署提督婁雲慶南來接
統霆軍附片奏回任以後通計餉需款目入不敷出且有
萬不容緩之事須行籌款者如製造輪船購買機器湘軍
入秦淮軍在楚多未發足軍餉長江北岸擬添陸軍以爲
防運河隄墻險工林立均屬刻不容緩請

旨將江海關洋稅應解部之四成酌留二成以濟要需　十六
日專摺奏謝京察從優議敘　江南苦旱公出
恩又奏遵照新章甄別勞績州縣開單附呈
禱雨於甘露神祠二十四日雨　是月任賴捻股由湖北
竄河南南陽境　五月十六日馳奏續查民圩擒斬捻黨
開單奏結嗣後歸地方官辦理附片奏任賴逆股自鄂省
竄出有東趨之勢本年天氣亢旱農田枯坼人心皇皇皆
由　臣德薄累及斯民憂愧無地且運河水涸東路軍情可
慮又聞張逆有回竄出關之意又摺奏本年鄉試依限舉
行并兼行乙卯科武鄉試又片奏保員外郎王家璧請以

五品京堂遇缺題奏　公連日步出禱雨十九日公詣靈谷寺取水二十日大雨公籌銀四千兩修復靈谷神祠是月任賴逆股由河南竄山東越運河而東犯青州之境

奉到

上諭曾國藩著補授大學士仍留兩江總督之任欽此　六月初十日專摺奏謝

天恩補授大學士又摺奏鮑超傷病深重懇請回籍養病附片奏賊已渡運東竄令黃翼升駐紮射陽湖為裏下河之防又片奏江甯建立昭忠祠其初專祀湘軍陸營將士請并祀水師員弁又摺奏本年鄉試派學政鮑源深入闈監臨

又奏請展緩本年軍政　十八日專摺奏江南江北糧台
收支軍需各款分案開單奏銷　是月任賴逆股東竄登
萊之境李公鴻章劉公長佑建議合四省兵力合堵運河
就東境勦滅任賴一股河南湖北兩省兵力嚴扼潼關毋
令東竄就關中勦除張總愚一股英翰公疏請合兵嚴守
膠萊河倡賊於海隅聚而殲之　七月二十九日馳奏霆
營將領公稟不願隸婁雲慶部下請將鮑超全軍撤遣大
半其餘令譚勝達等帶赴濟甯歸李鴻章調遣并令婁雲
慶另募新軍以備防勦又奏遵
旨籌撥直隸賑災一款皖軍協餉一款并陳現籌興復淮瀆使

水歸故道以減淮揚水患於清江設立導淮局試辦挑濬附鈔章程十六條咨送軍機處以備查核附片奏籌撥本年大運銀兩解交織造衙門應用俟軍務平定再議添撥

是月任賴股匪回竄越濰河擾犯沂州境竄擾贛榆海州沭陽之境　八月接到總理衙門公文預籌換約事宜公飭屬吏悉心條議擇其善者具咨與爵帥派員弁由滬入都呈覆　議增修金陵昭忠祠祀江南殉難官紳　九月十八日具摺奏甄別府縣等官續奏采訪忠義第二十八案附片奏水營記名提督馮標病故請卹皖南殉難縣丞羅慶恩請卹烈婦程胡氏請旌　是月海州捻股回竄

山東境　十月初五日公下闈典校武鄉試提督李朝斌
會考　十九日試竣取中武舉一百五十七名　是月山
東賊復竄贛榆劉公銘傳追勦破之陣斃捻酋任柱　公
弟國荃開缺回籍　十一月初三日專摺奏報江南武闈
鄉試事竣　初六日專摺奏江北糧台捐造船礮用過銀
數循例報銷又奏徐州善後局報銷又摺奏揚州虹橋鄉
殉難紳民婦女請旌卹巡檢陸炘請卹澄海營副將陶位
中參將黃占魁出洋捕盜遇害請卹　十五日馳摺奏遵
旨預籌修約事宜　二十七日劉公銘傳擊賊於壽光瀰河大
破之捦斬數萬人賊大潰賴文光遁走山東肅清　是月

官文公署直隸總督丁公日昌授江蘇巡撫　十二月初
三日奏查明本年江北新漕徵解實數現在籌辦情形又
奏籌解明年協甘餉銀又指奏江寧省城自咸豐三年淪
陷向榮和春等駐兵八載陣亡之文武將弁殉難之官紳
士民尚未建祠崇祀實為闕典湘軍昭忠祠地基寬廠因
與僚屬議建三祠中為湘軍陸營西為湘軍水師東為金
陵官紳務使毅魄忠魂萃於一處其金陵官紳綜舉約有
六端一曰咸豐三年城陷殉難之員二曰向榮和春營中
陣亡病故之員三曰江寧七屬殉難之紳四曰江南大營
援剿他處殉難之員五曰鎮江揚州兩軍陣亡病故之員

旨祔祀祠中六日滿漢婦女不屈而死者別立貞烈祠祀

之懇

飭令地方官一併致祭實有裨於

聖朝勸忠之道附片奏崔邱縣殉難團紳李友張請卹幷其家

屬五十一名　初十日揚州官軍擒捻酋賴文光斬之餘

黨進散東南蕩平　二十二日奉

上諭大學士兩江總督一等毅勇侯曾國藩著加恩加賞一雲

騎尉世職欽此　是月張總愚捻股由陝西越黃河竄至山

西境東趨畿輔　是歲駱文忠公秉章卒

旨以四川總督協辦大學士諱卒於成都　李武壯公祥和在

陝西宜川陣亡

戊辰 同治七年公五十八歲

正月初二日接見西洋公使蒲安臣　十七日專摺奏謝

天恩加賞世職又摺奏謝年終

恩賞又奏年終密考學政藩臬名又奏江蘇臬司李鴻裔請假

二十一日定書局章程八條又訓子民四條委道員洪汝

奎經理書局（汝奎漢陽劉公傳瑩之門人也）二十七日核定長江水師

未盡事宜及水師補缺章程　是月張總愚捻股竄直隸

境擾犯保定河間天津各屬境畿輔戒嚴丁公寶楨督軍

入援駐固安左公宗棠督軍追剿駐天津李公鴻章駐軍

大名李公鶴年英翰參贊引兵防河南北　二月十七日

劉公長佑遴金陵見務　三月初五日馳奏擬補長江水

師各缺幷續陳未盡事宜十條奏稱衡州試辦水師之始

非有舊例可循屢試屢變漸推漸廣今已奏定章程著爲

令典不敢謂立法之盡善而無弊所願數十年後督撫提

鎮隨時損益遇事詳求冀將材輩出歷久常新此則臣等

所禱祀以求者也又揩奏總兵張詩日病故請卹幷准

加恩予諡奉

旨予諡勤武　公又奏上年江北冬漕倂歸海運詳議海運章

程十條開單附呈附片報江北漕糧起運實數又片奏籌

解甘餉分數又附片奏陸營武職大銜借補小缺請
敕部核議准行又片奏保總兵王可陞章合才易致中三員皆
足勝專閫之任　二十日作靈谷龍神祠碑記　二十八
日歐陽夫人至署　四月初一日江南苦雨公出詣神祠
祈晴　李公瀚章調任浙江巡撫初四日過金陵見公
初七日奏結霆營上年在襄陽鬧餉一案查辦營官哨官
審明定擬又奏上海鐵廠製造火輪船及廣東艇船仍須
酌改營制略仿西洋之法擬會同丁日昌履勘查閱再將
外海水師章程核議具奏　二十日調驗船廠所造八團
舢板　二十四日由金陵登舟啟行公子紀澤從二十六

日至揚州查運庫　二十九日登金山觀蘇文忠公玉帶爲詩紀之旋登焦山　是月直隸捻匪竄運河以東分擾及山東東昌武定各屬境時河北水漲官軍因扼運河以困之　閏四月初一日公舟泊丹陽初二日泊常州初三日泊蘇州省城留五日初八日出巡閱李朝斌太湖水師遂行赴上海丁公日昌從途次奉到

上諭命國藩著授爲武英殿大學士欽此　初十日行至上海駐鐵廠查閱輪船洋礮工程洋領事官白來尼等來見公

十四日會奏撥解直隸軍餉糈彙陳近年協撥陝甘軍餉情形又奏酌提制錢二十萬串由輪船解運天津請照

銀價劃抵京餉附片奏上海舊存輪船兩號不能行駛外洋適有福建華福輪船來滬即令改調前赴天津以備巡防之用　公專奏遵
旨派員馳赴合肥催令劉銘傳銷假迅赴直隸山東軍營任瀝陳剿捻之師謀勇以劉銘傳爲最而勞苦疲之亦惟銘軍獨甚念本年畿輔之警若非去歲先滅任賴一股大局不堪設想懸於
寄諭中獎其勳謀而慰其勞苦則
天語一字之褒勝於臣等函牘萬萬矣是日公拜摺後登舟查閱吳淞口狼山福山各營十五日由輪船回金陵署

五月初八日專摺奏謝
天恩附片奏提督黃翼升總兵歐陽利見所領水師已赴濟甯
並查看山東河防提督劉松山添募湘勇飭湖南鹽局撥
銀二萬兩以利遄行　六月十八日專摺奏江北水災賑
濟銀數造冊報銷又摺奏李鴻裔病狀請開缺調理又摺
奏總兵嬰雲慶撤營事竣請開缺回籍養親附片奏保總
兵譚勝達王衍慶二員又摺奏采訪忠義第二十九案附
片奏已故總兵張運桂請祔祀張運蘭專祠又奏常州殉
難紳民史承餉等合族一百二十名請於郡城建史氏忠
節專祠全椒縣知縣孟熩在任殉難請建專祠　是月劉

公銘傳巡直隸時湘淮各軍將領萃於三輔
詔都興阿出視師於天津　七月彭公玉麟經理長江水師事
竣奏請開兵部侍郎之缺補行守制奉
旨允之　官軍會勦捻匪破平之張總愚走死直隸山東肅清
李公鴻章以湖廣總督協辦大學士劉公銘傳封一等男
爵封諸將領承
恩賞各有差初十日奉
上諭曾國藩籌辦淮軍後路軍火俾李鴻章等克竟全功着交
部從優議敘欽此　揚州民與天主教堂鬨　公委藩司李
宗羲運司李元華上海道應寶時提案會訊　二十二日

專摺奏前次有密疏一件未能慎密自請交部議處又摺
奏東西捻股一律肅清湘淮各軍亟應趕緊裁撤以節餉
需而蘇民困謹預籌經費爲撤勇之用又摺奏查明運河
水誌情形又摺奏查報陣亡傷亡病故員弁銜單請卹附
片奏河工道員潘鴻壽請卹又摺奏江寧府屬查出熟田
試辦抵徵　二十七日奉到
上諭曾國藩著調補直隸總督兩江總督著馬新貽調補欽此
　八月初六日專摺奏謝
天恩一爲交部優敘一爲調任直隸籲懇
陛見附片瀝陳丁艱兩次均未克在家終制從公十年未得一

展墳墓曠望松楸雖安寢寐又稱剿捻無功本疚心之事而回任以後不克勤於其職公事多所廢弛皆臣抱歉之端俟到京時劉切具奏　二日作江甯昭忠祠碑記

十三日上海船廠造火輪船第一號成駛至金陵公登船試行至采石磯命名曰恬吉[illegible]四海波恬公務安吉之意

批發揚州教堂一案具咨[illegible]報總理衙門　是月李公鴻章奏凱撤剿捻官軍唯閻劉[illegible]傳一軍駐紮畿南之張秋鎮又奏籌款修葺孔林湘勇劉公松山軍從左公宗棠入秦剿回逆　九月初二日奏報恬吉輪船工竣并陳明上海機器廠籌辦情形

附片奏金陵善後局經用之款請免造冊報銷又片奏內江水師糧台委員船廠委員彙案請奬　初十日酌定湖北撤勇一案　十七日核定外海水師章程　丁公日昌至金陵會議揚州教堂一案　二十日馬公新貽到金陵二十六日交卸關防印信　二十八日公弟國潢來署相見甚懽大被同裯縱談家鄉瑣事以爲笑樂又白書箴言六條贈之　是月公與漕督河督會奏滎工漫水漸入洪湖會籌堵禦一摺　十月初五日具摺奏報交卸日期遵

旨會商公事暫緩啟程又具摺奏請禁止川私行楚收回淮南

引地以復舊制而整紀綱附片奏劉松山一軍由江南協餉請改道湖北襄陽轉解入秦并稱臣交卸之際應將經手事件略爲結束又摺奏原任廣西巡撫鄒鳴鶴在金陵殉節請從優加卹并准

予謚以彰忠節又奏水師營副將柳壽田病故請卹 二十六日李公鴻章赴湖廣任過金陵見公 十一月初三日專奏湘軍第五案軍需款目造冊報銷一摺奏稱從前軍營辦理報銷中外吏胥互相勾結以爲利藪此次臣嚴飭屬員認定實用實銷四字不准設法騰挪不准曲爲彌縫臣治軍十餘年所用皆召募之勇與昔年專用經制弁兵者

情形迥異其有與部例不符之處請
敕部曲爲鑒諒 臣初無絲毫意見欲與部臣違抗也是摺奉
旨著照所請該部知道欽此是日又具摺奏酌議江蘇外海內
洋裏河水師事宜十四條請
敕下李鴻章馬新貽丁日昌各抒所見妥爲核議並求部臣詳
核不厭駁詰以期利多弊少 臣不敢因係初議之人稍涉
迴護又摺奏江楚用兵太久武職保舉太多惟借補小缺
一途可以安置撤遣之將弁謹將江南近年考試武職章
程四條錄呈
御覽又摺奏江淮等屬歷年墊應兵差添設台站頭緒紛繁州

縣交代永無結算之期實有妨於吏治臣任兩江最久惟此篇經手未完之件現擬設法清釐准仿照糧台之例開單報銷仍按據金陵未克以前及既克以後年分分別辦理附片奏補發湘軍欠餉歸案報銷又片奏臣未交卸之時兩次接准造辦處來文俱稱移會兩淮監督查兩淮祗有鹽政并無監督之官造辦處係內務府司員與部院司官體制相同行文督撫應用堂官之印請

旨敕下該衙門嗣後遇有傳辦要件統歸內務府大臣行文不宜逕由造辦處移會以符定制而杜弊端又片奏報經手事竣起程北上日期　初四日公由金陵登舟啟行金陵

士民焚香酌酒以餞送者塡咽街巷於時歐陽夫人患欬喘甚劇公長子紀澤留金陵侍疾次子紀鴻從行　初八日泊揚州公弟國潢從公於揚州乃別回湘　十三日抵清江浦　十七日由清江啟行江甯將軍魁玉公出都赴任謁公於途次　二十日彭公玉麟從公於郯城境乃別回南　三十日渡黃河徧齊河縣丁公寶楨來見公　十二月初四日行抵直隸境公在途次每日按輿圖稽查山川原委尤詳考畿輔水利隨時延訪官紳賢否證以輿論而密記之　十三日入都門寓東安門外賢良寺　十四日昧爽趨

朝見軍機大臣於朝房
召見於養心殿奏對數十語
賜紫禁城騎馬退朝謁恭親王於邸第及軍機大臣文祥公等
十五日遞摺奏謝
天恩
召見奏對十餘語十六日又
召見奏對語尤詳移時乃出時在廷諸臣想望丰采退朝之際
千官屬目焉　十八日至內閣上任接見侍讀中書各員
旋至翰林院上任接見講讀學士以下各員謁
至聖廟及先儒韓文公祠　十九日公訪塔忠武公宅登堂見

其尊厚餽之　二十日移寓城南法源寺　二十四日至
內閣集議通商事宜凡三日　二十八日會奏議覆修約
事宜一摺　二十九日遞摺奏謝年終
恩賞
己巳同治八年公五十九歲
正月初一日早朝捧慶賀表從
駕詣長信門行禮天明
皇上升殿受賀公與朱公鳳標上階展表太常寺司員宣讀表
文畢公與內廷諸臣行禮而退　初二日始為無慢室日
記條記密事　初五日公訪倭仁公宅因偕至內閣醇郡

王與大學士會議奏陳機務六條公手纂數千字移時而
成初七日趨
朝奏事　初九日至琉璃廠書肆縱觀書籍　十五日趨詣
保和殿侍
賜宴藩王　十六日
賜宴廷臣於乾清宮內監引入
皇上升座倭仁公領滿大學士尚書西向坐公領漢大學士尚
書東向座樂三闋乃宴倭仁公起奉爵
御座
皇上遍賜大臣劇樂三闋乃出謝

恩須賞珍物　十七日具摺請
訓又遞摺奏畧陳直隸應辦事宜請酌調人才以資差委酌撥
銀兩以濟要需直隸最大之政在於練兵飭吏次則河工
請將劉銘傳一軍長作拱衛之師再練萬人使成勁旅則
畿輔不患空虛民間疾苦由於積獄太多差徭太重屬僚
玩上虐民當以嚴法重懲之永定滹沱二河常為民患亦
宜大加疏濬請
敕下江蘇督撫每月撥解銀三萬兩稍資周轉幷開單奏調道
員錢鼎銘陳鼐知府李興銳知州游智開趙烈文知縣方
宗誠金吳瀾及員外郎陳蘭彬八員

召見奏對數十語皆疏中事也退朝謁恭親王邸第 二十日
出都 二十一日巡視永定河堤工 二十七日行抵保
定府 二月初二日接受直隸總督關防長蘆鹽政印信
初八日拜發到任接印日期一摺附片奏試辦永定河
工請
敕戶部借撥銀兩趕修要工 初九日送官文公入都 十三
日札飭永定河道及河工委員擇日興工 十六日閱直
隸選練六軍操演陣法時直隸營伍疲弱劉公長佑爲總
督時遵部議於綠營弁兵中挑選數千人酌加練餉至是
已五年矣 十八日作清訟事宜一編爲四柱冊通飭各

州縣官刻期清結積案以爲課程　二十三日具摺奏查
明州縣積潦大窪地畝分別豁減糧賦又奏糧台循案報
銷一摺　三月初五日刊發直隸清訟事宜十條核定限
期功過章程十四條　初九日三口通商大臣崇厚公來
見　十四日劉公坤一入都過保定見公　直隸臬司張
樹聲調山西臬司新授臬司史念祖
詔公察看十六日摺奏直隸訟案最多積壓未辦臬司張樹聲
情形較熟清釐甫有端緒請暫留本任幷鈔呈清訟事宜
十條又摺奏舉劾屬員以飭吏治又奏報上年搶修永定
等河用過銀數　二十八日丁公日昌入都過保定見公

史念祖到省公派委總理發審局　四月初一日專摺
奏報查勘永定河工合龍出省日期是日啟行　初六日
驗收河工　初八日回署　十四日奏報勘工回省日期
又奏直隸采訪節義第三案　十七日粵南使臣黎峻等
過境見公　二十日公子紀澤奉歐陽夫人到署　二十
八日郭公柏蔭入都過保定見公　五月初四日專摺奏
劉松山軍在陝西宜君綏德兩處有潰變之案實因軍士
久役思歸所致該軍剿辦得力銳氣未減未可遽議撤遣
　初十日楊公昌濬入都過保定見公　二十一日具摺
奏稱近日內外臣工竟奏多主練兵不主養勇當此全境

牧平自不宜留勇隊於近畿然目前練軍實無化弱爲強之法當參用東南募勇之意仍須戶部籌撥的餉然後營務漸有起色又摺奏永定河工合龍請開復河員處分附片奏報提用長蘆復價銀兩以濟河工并擬酌加歲修領款　二十二日李公宗義入都過保定見公　二十三日永定河復決口　六月初六日作答座示僚屬箴言四條定以每日傳見州縣二員　十一日奏遵照部議裁撤長蘆總商以杜把持之弊又摺奏永定河水暴漲道廳各員搶護新工竟於他處漫溢請分別參辦并自請交部議處又奏提督朱南桂譚國泰病故請卹奏調瓊州總兵彭楚

漢來直隸差委　是月作李忠武公勇毅公神道碑銘二
篇　七月初一日奏永定河漫口搶堵未能合龍擬緩期
秋後將挑濬中泓疏濬下口二事認眞籌辦　初四日作
勸學篇示直隸士子　二十一日奏酌議直隸山西河南
三省毗連州縣會哨章程　二十四日鄭公敦謹自山西
入都過保定見公　八月初六日奏續查屬員據實舉劾
　二十七日奏接准部咨再行酌議練軍事宜一摺奏請
調南方戰將以練北方新兵擬於古北口增練千人提督
傅振邦領之正定府增練千人總兵譚勝達領之保定府
增練千人以彭楚漢領之附片奏劉銘傳一軍護衛京畿

未可遽撤該提督摺倂同籍其部將劉盛藻代領其軍尙能勝任毋庸另派統領之員又片奏保道員蔣春元署永定河道　九月初四日作湘鄉昭忠祠碑記　初六日奏采訪節義婦四案　十二日核定直隸練軍章程　委知府李興銳查訪長蘆鹽務　二十一日具摺奏試辦永定河挑濬中泓下口二法核定工程請停止攤捐發給現銀使歷汛兼所藉口以作兵弁夫役之氣附片請撥長蘆運庫銀兩以濟河工之用　二十三日作唐確愼公墓志銘

十月初八日作羅忠節公神道碑　初十日公啟行出省勘河工　十二日抵固安巡視工程驗收合龍　十三

日奏報勘工出省日期並報循河勘驗下口　十七日登舟順流而下至天津府查勘鹽政按閱洋鎗洋礮隊　二十日由天津啟行二十三日回署　十一月初一日奏酌議長蘆鹽政十條又摺奏查明州縣災歉情形分別錫緩以紓民力大順廣一帶尤苦旱恐須預籌賑濟附片奏查工回省日期又奏采訪節義第五案　十九日具摺奏蘆綱價累日甚宜減輕成本以蘇商困而保額綱酌議五條又摺奏永定河漫口合龍暨疏濬中泓下口均屬穩固深通請開復河員處分又具摺奏遵

旨察看臬司史念祖請酌調刑名稍簡之省分乃爲相宜　是

月作王考星岡府君墓表　十二月十四日奏銘軍將領劉克仁劉盛璈病故請卹　二十四日奏查明畿南各屬災歉較重擬於來春以貸爲賑請於天津存儲項下撥制錢十萬串解至大名預備散放附片奏升任臬司錢鼎銘請暫留大名道任督辦賑貸又摺奏滹沱河改道北流已閱兩年亟應設法修治謹陳大概情形請

敕部核議　是歲公壹意清釐獄訟過重大之案則親自鞫訊每月數次統計專摺奏結重案及京控發交之件前後凡五十餘疏不能悉紀　公自到任以後定以每日分時清釐案牘接見賓僚吟覽經史詩古文以爲日課每月以暇

時爲文一三篇計成碑銘序記之屬凡十餘篇

庚午同治九年公六十歲

正月十六日專摺奏年終密考又奏永定河工借撥運庫銀兩請於應解京餉項內照數扣還　二十四日核直隸練軍馬隊章程　委陳蘭彬前往大名助辦賑貸　是月劉忠壯公松山在甘肅攻剿回逆於金積堡陣亡其兄子錦棠接領其軍　二月初二日專摺奏謝年終

恩賞又奏直隸清理積獄舊案陸續完竣新案辦理就緒計審結並註銷之案四萬一千餘起多年塵牘爲之一清請將勤奮之員酌予奬勵又奏州縣留支銀兩請免提解四成

俾地方官有辦公之資以爲振興吏治之助又奏直隸州縣應付兵差款項酌議報銷　二十一日專摺奏謝京察從優議敘

恩又奏湘淮各軍勦捻軍需第一案報銷附片報洋鎗洋礮教練勇糧款目附案請銷又具摺奏提督劉松山宣力最久忠勇邁倫力攻回寨受傷殞命謹臚陳事蹟請

宣付史館幷於本籍建立專祠　三月初五日出城詣劉孝子墓及楊忠愍公祠　初十日奏直隸留防兵勇收支餉項截數報銷　二十九日奏報永定河凌汛安瀾一摺又奏覆核部駁保案一摺又奏采訪節義第六案　公自入春

以來屢患目光昏蒙而治公牘覽書史未嘗少息至是驗知右目已失明於是閉目靜坐之時爲多　是月公子紀澤入都赴廕生試　四月十一日改定練軍馬隊步隊營制　十六日奏試辦練軍酌定營制比照湘勇淮勇軍營舊章參酌增損次第推行又以官馬不如私馬亦欲仿募勇章程自養營馬以冀練成勁騎附鈔呈步隊營制十條馬隊營制六條附片奏籌議口北三廳防務　是日公眩暈病作甚劇旬日漸平　二十一日奏陳病狀請假一月調理　二十五日公子紀澤試蔭吏部帶領引見奉

旨以員外郎分部行走簽分戶部陝西司　五月初八日專摺

奏謝予紀澤授員外郎

恩　二十二日奏病尚未痊續假一月又摺奏畿南賑貸辦理

事竣各地方官賠累已甚請免報銷以示體恤又摺奏保

永定河工出力員弁開單請獎又奏采訪節義第七案

二十五日奉

上諭曾國藩著前赴天津查辦事件欽此同日奉

上諭崇厚奏津郡民人與天主教起衅現在設法彈壓請派大

員來津查辦一摺曾國藩病尚未痊本日已再行賞假一月

惟此案關繫緊要曾國藩精神如可支持著前赴天津與崇

厚會商辦理匪徒迷拐人口挖眼剖心實屬罪無可逭既據供稱牽連教堂之人如查有實據自應與洋人指證明確將匪犯按律懲辦以除地方之害至百姓聚眾將該領事毆死並焚燬教堂拆毀仁慈堂等處此風亦不可長著將為首滋事之人查拏懲辦俾昭公允地方官如有辦理未協之處亦應一併查明毋稍迴護曾國藩務當體察情形迅速持平辦理以順輿情而維大局原摺著鈔給閱看欽此 先是天津境內屢有迷拐幼孩之案并有剖心挖眼之謠署天津知府張光藻捡獲拐匪張拴郭拐二名嚴辦旋有民團拏獲匪徒武蘭珍供出法國教堂之王三授以迷藥由是津民

與教民屢有爭鬭之事三口通商大臣崇厚約法國領事
官豐大業來署提犯人對質於時謗言四起人情洶洶豐
大業在崇厚署中施放洋鎗崇厚亟起避之豐大業忿而
走出遇天津縣知縣劉傑復用洋鎗擊傷其家丁津民見
之者遂毆斃豐大業燒燬教堂等處洋人及本地從教之
民男婦死者數十名口此五月二十三日事也二十七日
奉
上諭崇厚奏津郡民教起釁爭毆自請治罪幷請將地方官分
別嚴議革職一摺崇厚周家勳張光藻劉傑著先行交部分
別議處仍著曾國藩於抵津後確切查明嚴參具奏至迷拐

人口匪徒及爲首滋事人犯均著嚴拏懲辦並會同崇厚澈
底根究秉公辦理毋稍偏徇欽此　二十九日公覆陳一摺
奏稱據天津鎮道來稟武蘭珍所供之王三業經弋獲必
須訊取確供武蘭珍是否果爲王三所使王三是否果爲
教堂所養挖眼剖心之說是否憑空謠傳抑係確有證據
此兩者爲案中最要之關鍵從此兩層悉心研鞫力求平
允乃可服中外之心
諭旨飭臣前往仍垂詢臣病臣之目疾係根本之病將來必須
開缺調理不敢以病軀久居要職至眩暈新得之病現已
十愈其八臣不敢因病推諉稍可支持卽當前往一面先

派道員博多宏武等迅速赴津會同天津道府詳訊辦理

六月初一日奉

上諭曾國藩奏所稱案中最要關鍵等語可謂切中事理要言不煩日內如可支持即著前赴天津會同崇厚悉心商辦欽此　崇厚駐天津近十年調停於民教之間人頗議之事變之後崇公出示解散有嚴禁聚衆滋事之語由是怨聲載道崇公尋奉

旨充出使法國大臣其三口通商大臣以大理卿成林署理

初四日公將啟行書遺教一紙其略云余自咸豐三年募勇之初自誓効命疆場今年老病軀危難之際斷不肯吝

於一死以自負其初心　初六日由保定啟行宿高陽縣初
七日宿任邱縣具摺奏報起程日期幷稱與崇厚往返函
商擬先將俄國誤傷之三人及英美兩國之講堂速爲料
理不與法國一併議結以免歧混　初八日奉
上諭此案起衅之由因迷拐幼孩而起總以有無確據爲最要
關鍵必須切實根究曲直既明方可另籌辦法至洋人傷斃
多名若不將倡首滋事之犯懲辦此事亦難了結曾國藩擬
將俄國人命英美講堂先行議結所見甚是欽此　初十日
公至天津津郡民團舊有水火會名目人數甚眾怨崇厚
公之護教咸望公至必力反崇公之所爲公率

命之初凡詣公條陳此事者或欲藉津人義憤之眾以驅逐洋
人或欲聯合俄英各國之交以專攻法國或欲參劾崇厚
以伸士民之氣或欲調集兵勇以爲應敵之師公意在堅
保和局不與洋人構衅以致啟兵端其函致崇公則稱有
禍同當有謗同分之語既至津郡出示曉諭士民仍不獎
其義憤且亦有嚴戒滋事之語由是津人以怨崇公者怨
公矣公初至時出令放告投訴牒者數百人查訊挖眼剖
心並無事實而拐匪一案拏到教堂之王三安三等皆市
井無賴供詞反覆狡展不能定案公亦令委員暫予緩訊
以爲洋人轉圜之地但飭緝拏天津滋事之民由是都門

士大夫中譏議紛然起矣　十一日接到法國洋官照會一件係都中洋人由總理衙門轉遞來津詞氣尚順　十二日英國洋人來見　十三日美國洋人來見　十四日內閣學士宋晉奏和局固宜保全民心未可稍失請佈置海口防兵兼婉諭各國以為解散約從之策奉

旨令公酌量辦理據實奏聞　十六日公咨覆總理衙門為洋人力辨挖眼剖心之誣　十八日專摺奏報永定河南岸五工漫口自請議處并請河員處分　十九日法國洋官羅淑亞來見　二十一日崇厚來言洋人將大興波瀾有以府縣官議抵之說公嚴詞拒之　二十二日洋官羅淑

亞復來詞氣凶悍又來照會一件有請將府縣官及提督
陳國瑞抵命之語二十三日公將現在查辦情形照復
洋人并駁詰之是日遂與崇厚公會奏奏稱王三雖經供
認授藥武蘭珍然且時供時翻仁慈堂查出男女訊無被
拐情事至挖眼剖心則全係謠傳毫無實據此等謠傳不
特天津有之各省皆然以理決之必無是事至津民所以
生憤者則亦有故教堂終年扃閉莫能窺測其可疑者一
中國人民至仁慈堂治病恆久留不出其可疑者二仁慈
堂死人有洗尸封眼之事其可疑者三仁慈堂所醫病人
雖親屬在內不得相見其可疑者四堂中掩埋死人有一

棺而兩三尸者其可疑者五百姓積此五疑衆怒遂不可
遏仰懇
明降諭旨通飭各省俾知謠傳之說多係虛誣以雪洋人之冤以解士民之惑現已將天津道府縣三員均撤任聽候查辦又奏委丁壽昌署天津道馬繩武署天津府蕭世本署天津縣又附片奏稱洋人照會挾制多端請將知府張光藻知縣劉傑二員革職交刑部治罪陳國瑞現在京城請交總理衙門就近查辦公雖意不欲加罪於府縣是日為勉徇崇厚之請會奏此疏拜發之後公意痛悔之病勢漸
劇　二十四日奉到

上諭有人奏風聞津郡百姓焚燬教堂之日由教堂起有人眼人心等物呈交崇厚收執該大臣於奏報時並未提及且聞現已消滅等語所奏是否實有其事 著曾國藩確切查明等因欽此又奉

上諭崇厚已派出使法國自應及早啟行著曾國藩體察情形如崇厚此時可以交卸即著來京陛見以便即日起程通商大臣事務著曾國藩暫時接辦俟成林到時即行交卸欽此

二十五日接洋人照會一件仍執前說 二十六日公照復洋人仍駁詰之 是日奉到

上諭曾國藩崇厚奏查明天津滋事大概情形另片奏請將天

津府縣革職治罪等語已均照所請明降諭旨宣示矣此奏
陳奏各節固為消弭衅端委曲求全起見惟洋人詭譎性成
得步進步若事事遂其所求將來何所底止是欲弭衅而仍
不免起衅也欽此　公前疏力辨洋人之誣又陳五可疑之
端意在持平立論內閣鈔發奏稿文理不全都人士見之
謂公偏護洋人遂以詆崇公者詆公矣責問之書日數至
公惟自引咎不欲以自明也崇厚公每日一來行館力主
府縣議抵之說公方在病中置不答崇厚乃馳奏法國勢
將決裂曾國藩病勢甚重請由京另派重臣來津辦理
二十八日公覆陳

諭旨垂詢之件奏稱焚燬教堂之日衆目昭彰若有人眼人心等物豈崇厚一人所能消滅其爲謠傳已不待辨至迷拐人口一節實難保其必無臣前奏請
明諭力辨洋人之誣而於迷拐一節言之不實不盡誠恐有礙和局現在焚燬各處已委員興修王三安三該使堅索已經釋放查拏凶犯一節已飭新任道府拏獲九名拷訊黨羽惟羅淑亞欲將三人議抵實難再允所求府縣本無大過送交刑部已屬情輕法重彼若不擬構衅則我所斷不能允者當可徐徐自轉彼若立意決裂雖百請百從仍難保其無事崇厚與洋人交涉已久應請留津會辦暫緩來

京又奏稱中國目前之力實難遠起兵端惟有委曲求全
之法
諭旨所示弭衅仍以啟衅確中事理且佩且悚外國論強弱不
論是非若中國有備和議或稍易定現令銘軍全隊拔赴
滄州一帶稍資防禦 臣自帶兵以來早矢効命疆場之志
今事雖急病雖深此心豪無顧畏不肯因外國要挾盡變
常度抑 臣更有請者時事雖極艱難謀畫必須決斷伏見
道光庚子以後辦理夷務失在朝和夕戰無一定之至計
遂使外患漸深不可收拾
皇上登極以來外國盛強如故惟賴守定和議絕無改更用能

中外相安十年無事津郡此案愚民憤激生變初非臣僚
有意挑釁倘卽從此動兵則今年卽能倖勝明年彼必復
來天津卽可支持沿海勢難盡備
朝廷昭示大信不開兵端實天下生民之福惟當時時設備
以爲立國之本二者不可偏廢臣以無備之故辦理過柔
寸心抱疚而區區愚慮不敢不略陳所見　是日接奉
寄諭亦云張光藻劉傑交部治罪已屬過當若在津正法萬難
允准等因　二十九日奉到
上諭據崇厚奏稱曾國藩觸發舊疾病勢甚重朝廷實深廑系
此案關係頗大該督抱恙甚劇恐照料或有未周已諭令丁

日昌星速赴津幫同辦理又以丁日昌航海前來須在旬日以外先派毛昶熙前赴天津會辦惟該國兵船業已到津意在開釁不可不預爲防範已諭令李鴻章帶兵馳赴畿疆候
旨調派等因欽此又奉
上諭曾國藩奏遵旨覆陳一摺另片所陳善全和局以爲保民之道備豫不虞以爲立國之本甚屬曲中事理卽著該督堅持定見悉心經理甲全大局欽此　七月初五日毛公昶熙至天津隨帶侍講吳元炳刑部員外郎劉錫鴻總理衙門章京陳欽惲祖貽四員公一見皆歎異以爲難得之才
初七日奏報永定河南岸五工續漫成口再請議處　英

國洋官威妥瑪來天津毛公昶熙約洋官會議既集陳欽按理抗辯侃侃而談洋人不能詰羅淑亞猶執前說徑行回京崇厚亦奏疏自請入都

陛見初九日公與毛公會奏羅淑亞回京緣由請中外一體堅持定見並將連日在津會議問答情形咨報總理衙門以奏請將福建船局購辦京米截留二萬石存儲津郡以備李鴻章軍營及劉銘傳全軍之用時李公鴻章督軍至潼關馳摺奏稱洋人照會內稱天津府縣幫同行兇主使動手等語所聞得自何人所查得有何據必須將府縣如何幫同主使證據交出由中外大員會同提集當堂質訊乃

可以成信讞而服衆心如果該府縣等有實在重情亦不
能曲爲寬貸　十二日奉
上諭羅淑亞無理要挾所請府縣抵償一節萬無允准之理已
傳諭錢鼎銘將張光藻等解赴天津幷令曾國藩等取具該
府縣等親供以期迅速了結欽此　十三日奉
上諭崇厚著即來京三口通商大臣著毛昶熙暫行署理欽此
丁公日昌奏
旨啟行北上馳摺奏稱自古以來局外之議論不諒局中之艱
難然一唱百和亦足以熒聽而撓大計卒之事勢決裂國
家受無窮之累而局外不與其禍反得力持清議之名　臣

每讀書至此不禁痛哭流涕現在事機緊急守備則萬不
可缺至於或戰或和應由
宸衷獨斷不可為眾論所搖又稱百姓紛紛聚衆地方官不能
認眞彈壓過誤似亦不輕　十六日奉
上諭該使臣非理之求斷難遷就而於近情之請必當趕緊辦
理以示誠信此時如將下手滋事之犯按律懲辦則洋人自
不致節外生枝再歸咎於府縣等因欽此　十九日公奏奉
諭旨檄催劉銘傳起直隸統帶銘軍並陳明江面水師與洋面
不同彭玉麟楊岳斌在籍情形因及捍禦外侮徐圖自強
之法　二十日奉

上諭軍機大臣呈遞直隸按察使錢鼎銘稟函不勝詫異張光藻劉傑以奉旨治罪人員即使患病屬實亦應在天津聽候查辦乃該革員等一赴順德一赴密雲揑病遠避尚復成何事體朝廷令該革員赴津實出示保全之意乃皆不能體會置身事外曾國藩率行給假他出實屬不知緩急等因欽此

二十三日奉

上諭近來內外臣工往往遇事機緊急徒事張皇迨禍患略平則又泄沓成風爲目前苟安之計即使創立戰守章程而在事諸臣奉行不力有名無實遂使朝廷深謀遠慮均屬具文似此因循成習何時可冀自強何時可平外患宵旰焦憂無

時或釋欽此　二十五日劉傑到案　丁公日昌到天津卽
日懸賞勒限緝拏兇犯　二十六日奉
上諭該督到津後統籌全局次第辦理其中委曲求全萬不得
已之苦衷在稍達事理者自無不諒刻下府縣一層堅持定
見當可就我範圍如能將爲首滋事及下手之人嚴拏務獲
訊取確供按律議抵大局似可麤定欽此　二十七日張光
藻到案　三十日公與毛公會奏已革天津府縣到津日
期一摺奏稱該員自六月十六日撤任卽行請假　臣見其
本無大過故允其所請其後奉到
諭旨卽飛檄催提目下均已到案頃接總理衙門來信云有法

國照會言及該府縣王使證據現飭同文館繙譯應俟譯
文寄津按照所指情節逐一質訊再行取具親供錄送核
辦至查拏凶犯現已獲三十七名仍嚴飭盡數弋獲從嚴
懲辦以杜外患　八月初二日總理衙門奏天津一案與
洋人照會來往辯論情形一摺奉
諭旨鈔寄令公迅速緝兇詳訊嚴辦催取府縣親供及早結案
兩江總督馬端敏公新貽猝遇行刺因傷出缺初四日
奉
上諭曾國藩著調補兩江總督直隸總督著李鴻章調補欽此
初七日公具摺恭謝

天恩幷奏稱前在假期之內馳赴天津實因津事重大不敢推
諉臣目病甚重往來文件難以細閱幕僚擬稿難以核改
江南庶政殷繁若以病軀承乏貽誤必多目下津案未結
仍當暫留會辦一俟奏結後即請開缺安心調理又特奏
保刑部郎中陳欽在總理衙門當差多年於中外交涉情
形洞悉本末頃來天津與洋人辯論其辯才足以折服強
悍其誠心足以感動彼族請以署理天津府知府必收折
衝禦侮之效又奏江南月協直隸餉銀截數報銷　三口
通商大臣成林到任　初九日陳欽劉錫鴻丁壽昌等會
訊府縣親供　十一日公與毛公昶熙丁公日昌覆訊府

縣親供　十二日奉到

上諭曾國藩奏瀝陳病目情形請另簡賢能畀以兩江重任一摺兩江事務殷繁職任綦重曾國藩老成宿望前在兩江多年情形熟悉措置咸宜現雖目疾未痊但能坐鎭其間諸事自可就理所請另簡賢能之處著毋庸議仍著俟津案奏結卽著前赴兩江總督之任毋再固辭欽此　十四日奏呈府縣親供請交部核議並稱拏獲滋事兇犯八十餘名俟訊明會奏　十七日毛公昶熙回京師　十八日奉

上諭此案爲日已久若不趕緊辦結必致易生枝節著李鴻章馳赴天津會同督飭承審各員認眞研鞫及早擬結欽此

三十三日公具摺奏審明天津案內第一批人犯分別定擬又奏咨送覆訊府縣供詞幷陳明該員解送刑部恐難定限又奏稱辦理遲延自請交部嚴加議處　劉公銘傳至天津　二十五日李公鴻章至天津　二十七日陳國瑞到案　二十八日奏已革天津府縣解部起程日期幷鈔呈陳國瑞供詞附片奏稱府縣本無大過張光藻尤著循聲　臣之初意豈肯加以重咎過聽浮議舉措失宜遽將府縣奏交刑部此疏朝上夕已悔憾外間物議紛紛不平此次該革員等入獄　誠恐洋人執　臣原奏欲得而甘心則　臣之負疚愈深請

敕刑部細核供詞從輕定議以平天下吏民之情臣亦稍釋隱
憾并申陳各省民教滋事實情籌議預杜後患之法　二
十九日奏開缺臬司史念祖請授以實缺并陳軍營保舉
記名人員現經部議新章保至藩臬者必先補道員仍乞
聖慈存記每年於部章之外特簡實缺數人實振厲人材之道
又奏天津道周家勳開缺請以陳欽補授天津道缺又代
奏撫督劉銘傳恭謝
恩賞一摺　九月初一日奉
上諭陳國瑞所遞親供既與津案並無干涉毋庸再令總理衙
門刑部覈辦欽此　初三日丁公日昌回江蘇任　初六日

公交卸關防印信員摺奏報卸篆日期又摺奏報閩省採
辦京米十萬石全數驗收附片奏調前台灣道吳大廷隨
至江南綜理輪船操練事宜　刑部奏已革天津府縣二
員擬發往軍台效力十一日奉
上諭張光藻劉傑均著從重改發黑龍江効力贖罪以示懲警
欽此是案刑部奏結照例從重定擬
諭旨又以該員私往順德密雲逗留藐玩再行從重也是日奉
上諭經此次嚴辦之後各直省地方務當曉諭居民安分守法
毋任再滋事端遇有中外交涉事件並須按照條約持平妥
辦總期中外商民彼此相安以靖地方欽此　十三日奏續

訊天津案內第二批人犯分別定擬附片奏署天津道丁壽昌攝篆已久情形熟悉措置裕如請卽補授天津道缺并稱已保臬司劉盛藻與丁壽昌分領銘軍皆司道中難得之才亦請

簡放道員實缺　公以本年壽六十奉

旨賜壽由軍機處咨交到

御書勛高柱石匾額一面

御書福壽字各一方梵銅像一尊紫檀嵌玉如意一柄蟒袍一件吉綢十件線縐十件十六日專摺奏謝

天恩又具摺奏遵

旨赴任懇請
陛見奏稱臣前承乏江南初無治狀荷蒙
獎勵慚感交幷欲勉從
後命則病軀難供驅策必致隕越貽羞欲自遂初衷則
聖恩已極優容何敢再三瀆請揆諸古人鞠躬盡瘁之義一息
尚存不敢稍耽安逸附片奏刑部主事陳蘭彬有任重致
遠之志不避艱險仍擬帶至江南講求防海製器操練輪
船之事又奏前次奏結人犯內有穆巴一名查無行兇實
據請予開釋另將續獲范永一名歸案正法以示慎重人
命之意　二十三日由天津啟行入都公子紀鴻奉歐陽

夫人扦眷口由運河南旋公子紀澤從入都　二十五日
入都門　二十六日早朝
召見於養心殿奏對十數語　二十七日又
召見奏對十數語　十月初一日奉
派入坤寧宮喫肉　初三日張光藻劉傑來見　初六日軍機
大臣傳
旨催公赴江南任　初九日遞摺請
訓傳宣
召見奏對十數語　初十日朝賀
萬壽聖節　十一日公六十初度日湖廣同鄉官設宴於會館

以爲公壽　十五日啟行出都　十八日次雄縣藩司錢
公鼎銘來見公　二十六日抵濟甯州登舟與眘日船相
維南行　閏十月十三日抵清江浦　十六日泊揚州查
勘瓜洲鹽棧　二十日行抵金陵借寓巡道署　二十二
日接受關防印信　十一月初一日專摺奏報接印日期
初三日作家訓日課四條一曰愼獨則心安二曰主敬
則身強三曰求仁則人悅四曰習勞則神欽　江蘇巡撫
丁公日昌丁母憂開缺張公之萬奉
旨授江蘇巡撫十一日公奏派應寶時署江蘇藩司幷暫護巡
撫印務　十七日奉到

上諭曾國藩著充辦理通商事務大臣欽此　二十二日丁公日昌扶柩回粵舟過金陵公往弔於舟次　十二月初二日專奏本年輪應查閱營伍請展緩於明年舉行又奏丹陽金壇兩縣本年仍辦抵徵又奏揚軍廳堤工報銷　十六日奏籌撥湖南陝甘軍餉分別起解以資接濟　馬端敏公被戕後凶犯張汶詳卽時捡獲

詔派漕督張之萬與將軍魁玉會訊都下言官累疏奏請推究主謀

欽命刑部尙書鄭敦謹前往金陵查訊二十九日鄭公抵金陵

辛未同治十年公六十一歲

正月初三日核江蘇水師續議章程　十二日具摺奏欽

奉

諭旨籌議海防江防事宜一摺附片奏預籌日本通商修約章

程又摺奏陳河運艱難情形請

旨飭各督撫通籌運道全局為可久之規附奏到任未久請展

緩文武密考一案　二十九日公與鄭公敦謹奏結張汶

詳行刺一案仍照魁玉張之萬原擬罪名定擬附片覆奏

犯供實無主使別情　二月初二日專摺奏謝年終

恩賞又摺奏湘淮各軍勦捻軍需報銷第二案又摺奏接到部

議覆陳淮南鹽引礙難增價情形附片請停止揚商內河

鹽釐 十五日監視張汶詳正法 二十四日具摺奏詳議河運章程又奏已故督臣 馬新貽請於本籍建祠附報張汶詳正法日期 是月安徽建平縣境有土匪起尋捕平之 歐陽夫人病疫踰月乃愈 三月初六日張公之萬來見公 十九日專摺奏湖南永州寶慶二府引地米便改運粵鹽并陳明楚省引地被川鹽侵佔太甚請飭部核議又續奏采訪忠義第四十三案 四月十四日作江甯府學碑記 十六日專摺奏年終密考學政聲名又摺奏江甯府屬田地科則尚未查清仍辦抵徵 李世忠陳國瑞在揚州舟中鬬毆江岸商民大譁公派委瓜洲鎮總

兵吳家榜候補道袁保慶查訊　是月大學士文端公倭仁卒於位　五月初一日李公瀚章出都過金陵見公十一日具摺奏結李世忠陳國瑞尋仇鬬毆一案請將提督李世忠即行革職勒令回籍交地方官嚴加管束提督陳國瑞以都司降補勒令速回原籍不准在揚州逗留二十日作湖南文徵序　六月初二日公攜酒就飲吳公廷棟之宅吳公僦寓金陵五年居宅甚隘年八十歲足病不能行步終日端坐一室校書不輟公每月必一再過訪談論移時公前官京師時相與講學之友巋然獨存矣初八日泛舟城北元武湖回入秦淮見商民稍復業爲之

欣然　時奉到
文宗聖訓全部十三日專摺謝
恩又代遞在籍前任總督張亮基遺摺又奏采訪忠義第四十
四案　二十五日作台洲墓表　七月初三日公與李公
鴻章會奏派委刑部主事陳蘭彬江蘇同知容閎選帶聰
穎子弟前赴泰西各國肄習技藝從前斌椿志剛孫家穀
等奉
命游歷海外親見各國軍政船政皆視爲身心性命之學中國
宜師倣其意精通其法查照美國新立和約擬先赴美國
學習計其程途由東北太平洋乘坐輪船徑達美國月餘

可到已飭陳蘭彬容閎二員酌議章程所需經費請
飭下江海關於洋稅項下按年指撥勿使缺乏幷請
飭下總理衙門將該員所議章程酌核　八月初一日專摺奏
湘淮各軍勦捻軍需報銷尾案　十二日赴校場大閱江
甯省城營標兵四營綠營選練新兵五營留防湘勇二營
十三日登舟出省大閱　十九日至揚州按閱鹽捕二營
營洋鎗礮隊二營奇兵泰州泰興三江興化等五營留防
淮勇三營　二十一日專摺奏報查閱營伍日期　二十
八日至清江浦閱清河漕標七營淮揚鎮標九營選練新
兵一營　九月初三日登陸啟行赴徐州　初八日至徐

州閱徐州鎮標中軍營城守營蕭縣營選練新兵二營淮勇二營　十五日回清江舟次　十九日泊金山寺　二十日舟入丹陽閱鎮江營淞北營淞南營　二十二日至常州閱常州營孟河營靖江營　二十六日至常熟縣閱狼山福山鎮標二營水師四營登福山以望洋面　二十七日詣周虞仲墓先賢子游墓　二十八日至蘇州省城閱撫標兵三營太湖二營淮勇二營　十月初六日至松江府閱提標八營選練新兵二營洋鎗隊三營　初七日至上海查閱鐵廠輪船機器洋領事官來見　十一日至吳淞口閱吳淞川沙南匯等八營外海艇船六營內洋八

圖舢板五營幷閱輪船新陣鐵廠造成輪船四號曰恬吉曰威靖曰操江曰測海皆公所命名也　十三日乘威靖船且操且行十五日改登測海船回金陵署　十一月初一日專摺奏查閱營伍事竣開單舉劾各營員弁又奏遵籌協濟畿輔賑米擬由江南撥解銀兩赴津以便糴貸又奏運河堤工報銷　初十日奏報奧斯馬加國在滬換約事竣　金陵新修督署成二十二日移入署　二十九日奏查明李世忠在籍情形又奏派大員前赴安徽查辦天長縣令馮至沂自盡一案　十二月初八日核定江蘇水師續議事宜　十六日何公璟調任江蘇巡撫過金陵見

公二十二日奏江蘇水師續議章程二十一條又奏采訪忠義第四十五案附片密保江甯鹽巡道孫衣言可備藩臬之選　公右目失明已兩年見者咸以靜息爲勸而公昕夕孜孜未嘗倦怠身體有不適恆守勿藥之戒視生死之際彌覺怡然無累平生以宋儒義理爲主而於訓詁詞章二途亦研精覃思不遺餘力處功名之際則師老莊之謙抑持身型家則尙禹墨之儉勤是歲爲詩凡數首爲文十餘篇其自書日記尤多痛自刻責之語

壬申同治十一年公六十二歲

正月初二日公訪吳公廷棟宅暢談學業語及邸鈔倭文

端公遺疏交口稱之謂倘非自撰不能抒寫其心中所欲
言因語及昔年故交零落殆盡黯然而別 十四日值
宣宗忌辰公言道光三十年供職禮部聞
遺命立皇太子之信即時馳赴淀園恭遞如意途次聞
升遐確耗倉黃悲慟今忽忽已二十三年不堪回首言已泫然
二十三日公病肝風動右足痲木良久乃復自上年定
以每日讀資治通鑑隨筆錄其大事以備遺忘是日已至
二百二十卷因病輟筆猶取宋元學案理學宗傳等書披
覽大意自謂身心一日不能閒也 前河道總督蘇公廷
魁亦曩歲都門講學之友也二十六日公聞蘇公將過金

陵出城迎之又病風動舌蹇不能語遂回署旋愈　二十八日蘇公廷魁至見公是日與李公瀚章會奏淮鹽行楚章程一摺奏稱近年淮南銷引日疲存鹽壅積無術疏通楚省引界幾被川鹺佔盡今欲於積重難返之後挽回一二暫分鄂界徐圖規復俟滇黔肅清以後仍還淮引之舊公自肅清江面以來首整鹽政刊定章程各岸設招商局各省設督銷局於瓜洲建總棧商民稱便八年之中徵收課銀凡二千萬兩有奇　公之在軍中也公牘稿函皆親治之不以假人晚年多令幕友擬稿公自核改而已右目失明後其最要者猶不假人也是月作劉忠壯公墓志銘

草稿三百餘字遂成絕筆其日記自咸豐八年六月起至於易簀之日猶書前一日日記未嘗間也　二月初二日公方閱案牘握筆而病作遂止病旋已　初四日午後公乃散步署西花圃子紀澤從公連呼足麻扶掖回書房端坐三刻乃薨是日戌時也金陵微雨天色陰慘忽火光燭城中江甯上元兩縣令驚出救火卒無所見見有紅光圓如鏡面出天西南隅良久漸微江南士民巷哭事聞

上震悼輟朝三日奉

上諭大學士兩江總督曾國藩學問純粹器識深宏秉性忠誠持躬清正由翰林蒙

宣宗成皇帝特達之知洊升卿貳咸豐年間創立楚軍剿辦粵
匪轉戰數省忠藎勳勞
文宗顯皇帝優加擢用補授兩江總督命爲欽差大臣督辦軍
務朕御極後倚任綸扉深資倚任東南底定厥功最多江甯
之捷特加恩賞給一等毅勇侯世襲罔替並賞戴雙眼花翎
歷任兼圻於地方利病盡心籌畫老成碩望實爲股肱心膂
之臣方冀克享遐齡長承恩眷茲聞溘逝震悼良深曾國藩
著追贈太傅照大學士例賜卹賞銀三千兩治喪由江甯藩
庫給發賜祭一壇派穆騰阿前往致祭加恩予諡文正入祀
京師昭忠祠賢良祠並於湖南原籍江甯省城建立專祠其

生平政蹟事實宣付史館任內一切處分悉予開復應得卹
典該衙門察例具奏靈柩回籍時著沿途地方官妥為照料
其一等侯爵即著伊子曾紀澤承襲毋庸帶領引見其餘孚
孫幾人著何璟查明具奏候朕施恩用示篤念忠良至意欽
此何公璟奉
旨署兩江總督馳奏臚陳勛績一摺何公旋至江甯奠殯受篆
馳奏查照子孫詳晰覆陳一摺李公瀚章英翰公先後具
疏臚陳事蹟四月二十八日奉
上諭據何璟英翰李瀚章先後臚陳曾國藩歷年勳績英翰李
瀚章並請於安徽湖北省城建立專祠又據何璟遵查該故

督子孫詳晰覆奏披覽之餘彌增悼惜曾國藩器識過人盡
瘁報國當湘鄂江皖軍務棘手之際倡練水師矢志滅賊雖
屢經困阨堅忍卓絕曾不少渝卒能萬眾一心削平逆寇功
成之後寅畏小心始終罔懈其爲拔賢才如恐不及尤得以
人事君之義忠誠克效功德在民允宜疊沛恩施以彰忠藎
曾國藩著於安徽湖北省城建立專祠此外立功省分並著
准其一併建祠伊次子附貢生曾紀鴻伊孫曾廣鈞均著賞
給舉人准其一體會試曾廣鎔著賞給員外郎曾廣銓著賞
給主事均俟及歲時分部學習行走何璟英翰李瀚章摺三
件均著宣付史館用示眷念勳臣有加無已至意欽此　公

弟國濱聞訃自長沙馳至金陵臨喪萃公子紀澤紀鴻扶柩回籍　五月二十日公之喪抵長沙省城　六月十四日出殯於南門外金盆嶺之陽　劉公坤一尋奏請於江西省城建祠奉

旨允准其明年二月李公鴻章奏天津郡紳士沈兆澐等聯名稟請建已故督臣專祠以資報饗一摺奉

旨著照所請該部知道欽此　公之爲學其大綱宗略見於所作王船山遺書序而備見於聖哲畫像記自登第以還於學無所不窺九經而外諸子百氏之書靡不規得要領其於莊子史記漢書資治通鑑明史文獻通攷五禮通考數

種尤鄙好不厭治之三反平生爲詩古文辭雖不欲存稿應手散佚公子紀澤等料檢手澤門人李鴻裔黎庶昌等爲蒐輯於知故之家凡得詩四卷文十二卷其存官署者
批諭奏章凡百二十卷政蹟批牘二十四卷書札六十卷其存家中者日記三十四卷尺牘五十卷家書二十八卷皆公親手蹟也在京師時著有茶餘偶談若干卷久佚又爲曾氏家訓長編其成者朱子小學一卷冠禮長編一卷歷朝大事紀數卷藩部表一卷鈔輯鹽漕河工水利賦役成案各若干卷餘則臚列序目未有成編選錄十八家詩鈔三十卷出都以後治軍臨官不廢書史著有孟子四類編左

氏分類事目禮記章句校評樸目雜記周官雅訓雜記各若干卷選錄經史百家雜鈔分十一類爲二十六卷又爲古文簡本二卷鳴原堂論文二卷晚年衰病猶日從事於經史爲論語言仁類記一卷易象類記一卷通鑑大事記未成書又選錄古詩之得閒逸意者自陶淵明至陸放翁六家爲六家詩鈔亦未克成書門人王定安輯錄公所爲經史評註爲師訓彙記若干卷又掇公平生言行爲求闕齋弟子記四十卷同治十三年八月十三日歐陽夫人薨十一月初五日公子紀澤等改葬公於善化縣湘西平塘伏龍山之陽乾山巽向爲塋奉夫人柩合葬黎庶昌爲編

年譜記公行事迺書其後曰年譜非古也近世刊刻前賢專集乃必爲年譜一編以攷訂其所作詩文之先後歲月葢本孟子誦詩讀書論世知人之意固無傷於稽古之雅

國朝阿文成公年譜累數十百卷可謂至多其所紀載則奏案與其政績爲詳吾師曾文正公葢世忠勛薄海宗仰身沒之曰知與不知得公楮墨者莫不私什襲以珍之公鏤板以傳之所在風行爭以先覩爲快竊恐數十載後流風漸遠見聞異辭而於當日事蹟原委或無資以質證亦門人故吏之責也不揣固陋按據近年所覩記纂紀其大略自

道光中葉以還天地干戈

廟堂咨儆二十有餘年人才之進退寇亂之始末洵時事得失之林龜鑑所在而我公所以樹聲建績光輔
中興者或籌議稍迂而成功甚奇或發端至難而取效甚遠或任人立事爲衆聽所駭怪而徐服其精或爲
國忘軀受萬口之詆訾而所全實大凡若此類不敢忽焉宮牆美富何敢妄云窺見惟後世讀公書者諒亦有取於此云